

XLIII.

КИШИНЕВСКАЯ

ЕПАРХИАЛЬНАЯ ВѢДОМОСТИ

ЕЖЕНЕДЕЛЬНОЕ ИЗДАНИЕ.



№ 49.

Воскресенье, 5-го Декабря.

1910.



КИШИНЕВЪ.

Епархiальная типографiя.

Харалампiевская ул., д. № 42.

СОДЕРЖАНІЕ № 49.

Отдѣль офиціальныи.

1. Распоряженія Епархіальнаго Начальства.—2. Епархіальныя извѣстія.—3. Отъ Кишиневской духовной Консисторіи. (Страницы 469—472).

Отдѣль неофициальный.

1. Моменты церковнаго вліянія въ происхожденіи и историческомъ развитіи молдавскаго языка.—2. Изъ прошлаго Кишиневской епархіи.—3. Изъ дневника миссіонера священника о. Θεодосія Воловея. 4. Торжество освященія и открытій въ м. Липканахъ двухклассной ц. пр. школы.—5. «Враги» женской нравственности.—6. Епархіальная хроника 7. Иноепархіальная хроника церковно-общественной жизни.—8. Извѣстія и замѣтки.—9. Объявленія. (Страницы 1753—1804).

При этомъ № разсылается листокъ Христо-Рождественскаго Братства № 337 и объявленіе журнала «Міръ».

Цѣна ГОДОВОМУ
ИЗДАНІЮ

6 РУБ. съ пересылкою,

А ЗА МѢСЯЦЪ

50 коп.

ПОДПИСКА

принимается у о.о. благочинныхъ епархіи и въ Редакціи «Кишинев. Еп. Вѣдомостей», въ Кишиневѣ, уг. Болгарской и Рениской, д. Куша.

ПЛАТА ЗА ОБЪЯВЛЕНІЯ:

1-й разъ за стр. 3 р., $\frac{1}{2}$ стр. $1\frac{1}{2}$ р., $\frac{1}{4}$ стр. 75 к., 2-й и послѣдующіе разы за стр. 2 р., $\frac{1}{2}$ стр. 1 р., $\frac{1}{4}$ стр. 50 к. Въ полгода за стр. взимается 40 руб., за $\frac{1}{2}$ стр. 20 р., за $\frac{1}{4}$ стр. 10 р.; въ годъ за стран. 75 р., за $\frac{1}{2}$ стр. 37 р. 50 к., за $\frac{1}{4}$ стр. 18 р. 75 к.

За перемѣну адреса взимается Редакціей дополнительная плата въ 50 коп. При перемѣнѣ адреса Редакція проситъ обязательно сообщать прежній адресъ.

Рукописи должны доставляться въ Редакцію четко переписанными, за полную (по крайней мѣрѣ, для свѣдѣнія Редакціи) подписью автора и съ обозначеніемъ адреса. По усмотрѣнію Редакціи, рукописи подвергаются иногда сокращеніямъ и исправленіямъ. Статьи, присланныя безъ указанія о гонорарѣ, считаются безплатными. Непринятые для печати рукописи возвращаются авторамъ или лично, или по почтѣ, если будутъ присланы марки на пересылку; невостребованныя же, въ теченіе года, уничтожаются.



I.

РАСПОРЯЖЕНІЯ ЕПАРХІАЛЬНАГО НАЧАЛЬСТВА.
НАЗНАЧАЕТСЯ.

Выдержавшіи экзамень на псаломщика Леонтій *Пилотій*—
и. д. псаломщика къ ц. с. Гинькоуць, Хот. уѣз. 1 декабря.
ПЕРЕМѢЩАЕТСЯ.

Псаломщикъ-діаконъ с. Низшихъ-Жоръ, Оргѣвскаго уѣзда
Савва *Чеканъ*—къ ц. с. Бульбокъ, Бендерскаго уѣзда, согласно
прошенію. 1 декабря.

ОСВОБОЖДАЕТСЯ.

И. д. псаломщика ц. с. Гинькоуць, Хотин. уѣзда Андрей
Перетятковъ освобождается отъ должности, какъ взятый на
военную службу. 1 декабря.

II.

Епархiальныя извѣстія.
СПИСОКЪ

ПРАЗДНЫХЪ СВЯЩЕННИЧЕСКИХЪ МѢСТЪ.

Наименованіе села и уѣзда.	Число душъ муж. пола.	Количество зем- ли (дес. саж.).	Жалованья отъ казны.
<i>Г. Кишинева:</i>			
Ильинская церковь	698	—	—

Аккерманскаго уѣзда:

С. Сласское 573 — 400

Хотинскаго уѣзда:

С. Фитешты 504 33 400

Измаильскаго уѣзда:

С. Ганасены-Ноу 311 24фал.40пр. 400

С. Чичма 809 62 400

Бендерскій уѣздъ:

С. Радуканы 272 — 400

С. Томай 834 — 400

Оргѣвскаго уѣзда:

С. Редень 768 39 —

С п и с о к ъ

ПРАЗДНЫХЪ ПСАЛОМЩИЧЕСКИХЪ МѢСТЪ.

Наименованіе села и уѣзда.

Колич. душъ
муж. пола.
Количество зем-
ли. (дес. саж.).
Жалованіе отъ
казны.

Кишиневскаго уѣзда:

С. Барбоены 311 16 400

Бендерскаго уѣзда.

Пред. г. Бендеръ—Гиска 1049 — 400

Бѣлецкаго уѣзда:

С. Оишены 273 33 400

Сорокскій уѣздъ:

С. Севирово 335 33 400

С. Домулужаны—Рогожены. 1113 66 —

С. Дынжаны 874 33 —

С. Дубно. 427 33 400

С. Атаки 1002 66 —

С. Корбуль 747 33 —

Аккерманскаго уѣзда:

С. Оланешты 1489 105 —

С. Байрамча (второе мѣсто)	2000	100	—
С. Будаки	1381	96	—

Измаильскаго уѣзда:

Г. Рени соборная	2023	—	—
Предм. г. Изм. «Броска»	761	99	—
С. Дракули	1583	64	—
Болградскій соборъ	3604	60	—

Хотинскаго уѣзда:

С. Коржеуць	2468	66	—
С. Пригородокъ	573	33	400
С. Малинешты	450	33	—
С. Баламутовка	874	33	—
С. Русяны	1393	33	—

Оргѣвскаго уѣзда:

С. Нишканы	1220	33	—
С. Низшіе-Жоры	565	33	400

III.

Отъ Кишиневской Духовной Консисторіи.

Бессарабская Губернская Земская Управа увѣдомила Консисторію, что страховому отдѣленію Земской Управы, въ виду перехода съ 1 Января 1911 года церковныхъ строеній во взаимное страхованіе духовнаго вѣдомства, необходимо принятыя въ земствѣ на страхъ церковныя строенія исключить изъ основныхъ страховыхъ списковъ, включенныхъ въ обязательное земское страхованіе, почему просила Консисторію прислать ей списокъ всѣхъ церковныхъ строеній епархіи, которыя въ настоящее время приняты на страхъ во взаимное земское страхованіе, съ присовокупленіемъ, что въ противномъ случаѣ Управа поставлена будетъ въ необходимость начислять оклады и на 1911 годъ на всѣ неисключенныя строенія,

Имѣя основаніе предполагать, что въ Консисто­рію не представлены благочинными полныя и точныя свѣдѣ­нія о всѣхъ церковныхъ строеніяхъ епархіи, принятыхъ до настоящаго времени на страхъ во взаимное земское страхованіе и теперь подлежащихъ исключенію изъ послѣдняго, въ виду перехода этихъ строеній во взаимное страхованіе духовнаго вѣдомства, Духовная Консисто­рія обращаетъ вниманіе духовенства епархіи, а также настоятелей и начальницъ монастырей и скитовъ на могущее послѣдовать двойное требованіе страховой пре­міи за строенія, застрахованныя въ земскомъ страхо­ваніи и поставляетъ имъ въ обязанность о всякомъ церковномъ и монастырскомъ зданіи, застрахованномъ въ земствѣ, немедленно, не позже 25 декабря сего 1910 года, сообщить *непосредственно отъ себя* Бессарабской Губернской Земской Управѣ по страховому Отдѣленію на предметъ исключенія ихъ изъ земскаго страхованія, съ предупрежденіемъ, что за неисполненіе сего съ причтовъ, а также настоятелей и настоятельницъ мо­настырей и скитовъ со старшей братіей будутъ взыс­каны деньги въ пользу земства, необходимыя къ упла­тѣ въ качествѣ страховыхъ премій.





Моменты церковнаго вліянiя въ происхожденiи и историческомъ развитiи молдавскаго языка.

(Продолженіе *).

Какъ произошелъ молдавскій языкъ и гдѣ основы его церковности?

Второй вопросъ, собственно говоря, предполагаетъ первый. Причины «молитвенности» молдавскаго языка, его удивительной приспособленности къ конкретной передачѣ духа православно христіанскаго богослуженiя,—эти причины скрываются, пожалуй, въ самомъ его происхожденiи.

Чтобы выяснитъ это по лучше, заглянемъ въ глубь вѣковъ, въ тѣ времена, когда нынѣшняя Бессарабія и Молдавія представляли собою римскую провинцію Дакию, заселенную легионерами императора Траяна. Это та историческая эпоха, въ которую изъ римскихъ и мѣстныхъ дакійскихъ элементовъ постепенно складывалась молдавская нація, изъ тѣхъ же элементовъ мало-по-малу выработывался ея языкъ, еще свободный отъ постороннихъ вліяній.

Покоренная Дакиа временъ Траяна и послѣдующихъ императоровъ получила, конечно, то же устройство, что и другія подвластныя римлянамъ провинціи. Цѣль этого устройства была очень опредѣленная—романизация побѣжденной націи, полное слiянiе ея съ римлянами—побѣдителями. Могучими факторами романизации были римскія колоніи и муниципіи, которыя основывались въ провинціяхъ. Колоніями назывались римскія поселенія, съ крѣпостями и горнизонами. Кромѣ воиновъ, онѣ заселялись прибывавшимъ изъ Италіи простовардьемъ (*vulgus, plebs*). На-

*) См. «Киш. Епарх. Вѣд.» № 45 текущаго года.

значение колоній соотвѣтственно ихъ двоякому составу заключалось въ томъ, чтобы предупреждать и подавлять возстанія, а также культивировать среди туземцевъ римскій языкъ, религію и обычаи. Послѣднее съ наибольшимъ успѣхомъ могли выполнить именно плебеи, а не безрелигіозные патриціи, презиравшіе варваровъ и приверженные къ греческой культурѣ и философій. Муниципіями, назывались туземные города, которые за свою покорность Риму и успѣхи въ романизациі получали право римскаго гражданства *).

Вотъ въ этихъ-то колоніяхъ и муниципіяхъ одновременно съ усиленной романизацией стало распространяться и ученіе Христа, перенесенное римскими войнами и плебеями изъ Италіи на берега Дуная. Христіанство, бывшее первоначально религіей бѣдняковъ, ко временамъ императора Траяна имѣло среди низшихъ слоевъ населенія уже достаточное количество послѣдователей для того, чтобы наравнѣ съ римскимъ языкомъ и господствующей религіей получить въ Дакіи довольно широкое распространеніе. Можетъ быть, въ эту эпоху или нѣсколько позднѣе среди жителей покоренной Траяномъ провинціи возникла своя маленькая церковная община. Эти обстоятельства не могли конечно пройти безслѣдно для того языка, на которомъ стали говорить романизованные жители Дакіи. Какъ плебейское происхожденіе римскихъ колонистовъ, такъ фактъ существованія въ этой провинціи христіанской общины подтверждается анализомъ составныхъ элементовъ современнаго молдавскаго языка.

Несомнѣнно романизациа дакійскаго языка была очень успѣшна. Въ языкѣ молдаванъ отъ него не осталось почти никакихъ элементовъ. Если обратимъ вниманіе на тотъ латинскій языкъ, изъ котораго образовался молдавскій, то замѣтимъ, что это былъ не языкъ *Virgilius*, *Horatius*, *Cicero* или *Tacitus*, а языкъ бѣдныхъ, трудящихся классовъ, среди которыхъ сѣмена вѣры Христовой давали свои первые всходы. Между языкомъ римской классической литературы и говоромъ *vulgus*'а существовала, повидимому, значительная разница. Цицеронъ въ одномъ мѣстѣ замѣчаетъ, что онъ лишь въ случаѣ необходимости прибѣгаетъ въ разговорѣ къ классическому литературному языку, а съ рабами, дѣтьми и въ своихъ частныхъ дѣлахъ говоритъ только на простонародномъ діалектѣ.

*) А. D. Xenopol. *Istoria Românilor din Dacia Traiană*.

Вполнѣ понятно, что этотъ именно діалектъ римскаго простонародья легъ въ основу нынѣшняго молдавскаго языка, какъ и другихъ романскихъ языковъ. Вотъ почему латинскія слова, употреблявшіеся въ литературной рѣчи—напр. equus (конь), domus (домъ), ignis (огонь), jus (право) и os (ротъ, уста), не дали соотвѣтствующихъ молдавскихъ, тогда какъ ихъ простонародные синонимы почти цѣликомъ попали въ языкъ молдаванъ; caballus—*кал*, casa—*кас*, focus (собств. домашній очагъ)—*фок*, directum—*дрепт* и gula—*гур*.

Такъ какъ низшіе слои римскаго населенія были первыми распространителями христіанства, то уже сказаннымъ выясняется возможность существованія христіанской общины среди романизованныхъ дакійцевъ. Что эта община на самомъ дѣлѣ существовала, это видно изъ дальнѣйшаго разбора элементовъ молдавскаго языка. Всѣ основныя религіозныя и церковно-общественныя понятія, несмотря на позднѣйшія глубокія славянскія вліянія въ области религіи и церкви,—все-таки обозначаются у молдаванъ словами латинскаго корня. Таковы *Думнезеу*—Богъ (Dominus-Deus—Господь Богъ, явно христіанское понятіе**), *ынжер*—ангелъ (angelus), *Треиме*—Троица (Trinitas), а также—*преот*—священникъ (лат. p̄ior, старшій, предстоятель, греч. πρεσβύτερος), *бисерика*—церковь (лат. basilica), *кандела*—лампада, свѣтильникъ (лат. candela) названія праздниковъ—*Думиника*—(dies Dominica день Господевъ) и *Кръчун* (dies Incarnationis—день Воплощенія)—Воскресенье и Рождество и нѣкоторыя другія. Всѣ эти слова указываютъ на то, что уже во времена римскаго владычества часть предковъ нынѣшнихъ молдаванъ не только исповѣдывала христіанство, но и имѣла свою церковь съ опредѣленной внутренней организаціей, богослужебнымъ культомъ и кругомъ праздниковъ. Слѣдовательно, тогда уже на ихъ языкѣ совершалось богослуженіе, произносились предстоятелями поученія къ народу, проповѣдывалась вѣра Христова и оглашались готовящіеся къ ея принятію.

Церковь эта, несомнѣнно, расширила свои предѣлы по мѣрѣ усиленія римской колонизаціи въ Дакии. Вмѣстѣ съ нею крѣпили и разви-

**) Замѣчательно, что другіе романскіе народы (французы, итальянцы) для выраженія этого понятія удержали всего лишь языческое deus—(Dio, Dieu) безъ характернаго Dominus.

вались тѣ свойства новообразованнаго языка, которыя, благодаря раннему распространенію христіанства среди романизованныхъ жителей нынѣшней Молдавіи и Бессарабіи, сдѣлали этотъ языкъ исключительнымъ по своей приспособленности къ богослужебному употребленію.

Мы видимъ такимъ образомъ, что уже на зарѣ своего существованія молдавскій языкъ становится достояніемъ христіанской Церкви, роднится съ нею и впитываетъ въ себя первыя христіанскія понятія догматическаго, церковно-обрядоваго и церковно-бытоваго характера. Последнее является, конечно, только внѣшнимъ выраженіемъ того глубокаго внутренняго вліянія, которое оказала на этотъ языкъ церковь. Вліяніе это заключалось въ сообщеніи языку христіанскаго молитвеннаго духа, религіозной настроенности, которая и до сихъ поръ живо даетъ себя чувствовать во многихъ молдавскихъ церковныхъ пѣснопѣвіяхъ. Такія свойства обнаруживаются часто даже не въ отдѣльныхъ словахъ, а въ ихъ сочетаніяхъ, которыя только и возможны на языкѣ церкви и при переводѣ на другой теряютъ свой священный смыслъ.

Въ этомъ отношеніи молдавскій языкъ вполне аналогиченъ славянскому, воздѣйствіе котораго, явившись на смѣну первоначальному вліянію христіанской церковной общины въ Дакии, дополнило его и окончательно закрепило за молдавскимъ языкомъ его молитвенныя, богослужебныя свойства.

Это была первая стадія развитія молдавскаго церковно-славянскаго языка, — эпоха христіанской общины въ покоренной Траяномъ провинціи. Ничего исторически достовѣрнаго объ этой эпохѣ не извѣстно. Когда собственно была основана Церковь дакійскихъ христіанъ, кто былъ ея основателемъ и первымъ предстоятелемъ, долго ли она просуществовала, каковы ея судьбы, — на всѣ эти вопросы мы тщетно стали бы искать болѣе или менѣе удовлетворительнаго отвѣта. Остается внѣ всякаго сомнѣнія лишь самый фактъ ея существованія и тѣ несомнѣнно яркіе и рельефные слѣды, которые она оставила въ молдавскомъ языкѣ. Все остальное можно отнести лишь къ обширной области предположеній, которыхъ всегда въ такихъ случаяхъ бываетъ немало. Потому-то весьма трудно было бы указать въ молдавскомъ языкѣ точныя границы двухъ церковныхъ вліяній — первоначальнаго римскаго и позднѣйшаго славянскаго. Не легче также и опредѣлить хронологически періодъ времени, протекшій между пер-

вымъ и вторымъ. Неизвѣстно равнымъ образомъ, приняли-ли къ началу славянскаго вліянія, которому положили основаніе свв. Кирилль и Меѳодій, — всѣ жители нынѣшнихъ Молдавіи и Бессарабіи христіанство или между ними оставалась еще значительная часть язычниковъ. Во всякомъ случаѣ, въ виду сказаннаго, одинаково безосновательно и то предположеніе, будто *всѣ они* были крещены свв. Кирилломъ и Меѳодіемъ, и то, будто бы они *всѣ* приняли христіанство на первыхъ порахъ послѣ покоренія ихъ провинціи римлянами. По всей вѣроятности, это былъ длительный процессъ, начатый римскими проповѣдниками христіанства и законченный свв. Кирилломъ и Меѳодіемъ. Въ такомъ случаѣ славянское церковное вліяніе послужило естественнымъ продолженіемъ латинскаго не только фактически, но и исторически.

Внѣшнія обстоятельства, предшествовавшія славянскому періоду церковно-богослужебнаго развитія молдавскаго языка, были очень печальны для націи, говорившей на этомъ языкѣ. Началась эпоха великаго переселенія народовъ. Пошли набѣги готовъ, гунновъ, гепидовъ, аваровъ, печенѣговъ и татаръ. Бессарабія служила мѣстомъ, гдѣ скрещивались пути этихъ варваровъ. Въ продолженіе почти 1000 лѣтъ берега Прута, Днѣстра и Дуная освѣщались пламенемъ пожаровъ, воды этихъ рѣкъ окрашивались кровью, а надъ всей страной рѣялъ въ воздухѣ звонъ мечей, смѣшанный съ радостными криками побѣдителей и столами побѣжденныхъ. Большинство жителей страны бѣжало въ Карпатскія горы. Среди постоянныхъ тревогъ и опасеній, въ глубокихъ и темныхъ пещерахъ Карпатъ вели они жизнь, исполненную горечи и страданій. Но эти же пещеры помогли имъ спасти отъ гибели свою національность и языкъ. Къ этому времени относится ихъ первое сближеніе съ славянами. Общее несчастье—страхъ передъ гуннами и аварами,—сроднило румынскую націю со славянами, заставивъ эти два племени жить нѣкоторое время вмѣстѣ. Когда опасность миновала, оба народа сошли съ Карпатъ и стали селиться вмѣстѣ въ предѣлахъ нынѣшней Румыніи, Трансильванія и Бессарабіи. Этимъ объясняются между прочимъ славянскія названія многихъ мѣстностей въ Молдавіи и въ Бессарабіи наравнѣ съ молдавскими. Въ это время вошли въ молдавскій языкъ славянскія слова, выражающія понятія главнымъ образомъ домашней и земледѣльческой жизни: *плугъ*, *браздъ* (борозда), *гребль*

(грабли), *лопатъ*, *сноп*, *коасъ* (коса), *стрешинъ* (застрѣха), *подкоавъ* (подкова), *рынд* (рядъ); *мунка* (работа), *одихна* или *ходина* (отдыхъ) и многія другія. Запасъ славянскихъ словъ, можно сказать, съ каждымъ днемъ увеличивался, но несмотря на это молдавскій языкъ продолжалъ сохранять свою латинскую основу и сохраняетъ ее до настоящаго времени: основныя формы его—мѣстоименія, союзы, предлоги, склоненія и спряженія—остались латинскими.

Съ появленіемъ татарскаго племени болгаръ обстоятельства сложились такъ, что славянское вліяніе у молдаванъ должно было перейти въ область религіи и Церкви. Тутъ-то начинается моментъ господства церковно-славянскаго языка у молдаванъ и его важной роли въ образованіи молдавскаго языка, на которомъ въ настоящее время совершается богослуженіе у насъ въ Бессарабіи.

Болгары, поселившись среди дунайскихъ славянъ, слились съ ними и, ослабяившись, совершенно потеряли монгольскія черты своего національнаго склада жизни. Послѣ принятія христіанства, они достигли рѣдкаго могущества и основали обширную монархію, граничившую своими предѣлами съ Константинополемъ и Моравіей. Подпала ихъ власти и молдавская нація. Въ виду увеличенія числа славянъ и усиленія ихъ политической мощи, папскій престолъ, въ цѣляхъ пропаганды римскаго католицизма, объявилъ въ IX вѣкѣ славянскій языкъ четвертымъ священнымъ языкомъ (первые три—еврейскій, греческій и латинскій). Благодаря этому церковно-официальному признанію языка славянъ, стала теперь возможной и апостольская дѣятельность свв. Кирилла и Меѳодія среди нихъ. Въ Болгаріи и Моравіи свв. Кириллъ и Меѳодій, изобрѣтя славянскую азбуку, перевели, какъ извѣстно, священныя книги съ греческаго языка на славянскій. Послѣдній былъ введенъ въ богослуженіе и сталъ церковнымъ не только официально, но и фактически, путемъ постепеннаго приспособленія къ выраженію молитвенныхъ переживаній и священно-богослужебныхъ понятій. Изъ Бессарабіи онъ распространился въ предѣлахъ Молдавіи, Валахіи и Болгаріи, вѣроятно, вмѣстѣ съ обращеніемъ въ христіанство послѣднихъ язычниковъ этихъ странъ.

Съ этихъ поръ онъ пріобрѣтаетъ преобладающее значеніе у жителей названныхъ областей. При своемъ церковномъ авторитетѣ онъ становится языкомъ грамоты. Позднѣе онъ вводится въ канцеляріи и вся-

кія общественныя учрежденія молдавскихъ княжествъ. На немъ составляются государственныя бумаги и акты въ цѣляхъ приданія имъ характера священной силы и ненарушимости. *)

Славянское вліяніе длилось болѣе 700 лѣтъ (900—1640). По отношенію къ народному языку молдаванъ, въ области церковно-общественнаго быта оно обнаружилось въ томъ, что многіе церковно-латинскіе термины, унаслѣдованные отъ первой христіанской общины, стали забываться, а ихъ мѣсто въ языкѣ занимали соотвѣтствующія славянскія слова. Недостававшія понятія, появившись у народа, также, конечно, вносили въ языкъ солидный запасъ славянскихъ элементовъ. А такихъ понятій, несомнѣнно, было очень много. Между римскимъ христіанскимъ вліяніемъ первыхъ вѣковъ и славянскимъ вліяніемъ болгарской Церкви была, конечно, огромная разница. Тамъ мы имѣемъ дѣло съ ранними всходами церковной жизни, которой еще было далеко до вполне опредѣлившихся зрѣлыхъ формъ ея. Разумѣется, и отраженіе этихъ всходовъ въ языкѣ могло выразиться въ формулировкѣ лишь самыхъ элементарныхъ понятій (Богъ, ангелъ, Троица, Воплощеніе, Воскресеніе и друг.). Другое дѣло болгарская Церковь, получившая отъ византійской по ея примѣру совершенное и окончательное устройство. Тутъ мы видимъ не только опредѣленное вѣками подготовленное церковное устройство, но и извѣстный вѣроисповѣдный обликъ (греко-восточный). Все это требовало новыхъ понятій, которыхъ до того времени въ языкѣ молдаванъ не могло быть. Эти понятія вмѣстѣ съ ихъ славянскимъ обозначеніемъ и входили въ языкъ, дополняя такимъ образомъ уже существовавшіе, латинскіе, церковно-богослужебные элементы его и своимъ священнымъ духомъ усугубляя его церковный характеръ.

Роль славянской рѣчи, въ образованіи церковно-молдавскаго языка можно, такимъ образомъ, назвать завершительно-подготовительной. Благодаря ей, молдавскій языкъ окончательно приспособляется къ употребленію въ церкви и получаетъ полную подготовку къ нему. Всѣ слова православнаго греко-восточнаго церковнаго обихода, кромѣ упомянутыхъ раньше и еще нѣкоторыхъ латинскихъ, въ молдавскомъ языкѣ славянскаго происхожденія. Таковы напр., названія службъ православной церкви—*вечерніе, утреніе, осфиштаніе* (водосвятіе), *часуриле* и

*) V. A. Urechia. Schite Istoria Literaturii Române.

др., названія предметовъ церковной утвари—*каделница* (кадило), *крестельница*, священныхъ предметовъ— *престол*, *жертфельникъ*, народныя названія праздниковъ *Испас* (Вознесеніе), *Пробаженіѣ*—Преображеніе; такія слова, какъ *службѣ* (богослуженіе), *сльвире*, (славословіе), *благословеніе*—благословеніе, *проходире* (отпѣваніе) и огромное множество другихъ церковно-богослужебныхъ терминовъ, сплошь и рядомъ встрѣчающихся теперь въ богослужебныхъ книгахъ и въ живой рѣчи народа. Всѣ эти славянскіе элементы—остатки того отдаленнаго времени, когда молдавская нація принадлежала къ болгарской православной Церкви и молилась по книгамъ, переведеннымъ съ греческаго свв. Кирилломъ и Меѳодіемъ.

Къ этой же исторической эпохѣ относится и появленіе въ молдавскомъ языкѣ значительнаго количества греческихъ словъ того же церковно-богослужебнаго смысла. Эти слова перешли къ молдаванамъ также отъ болгаръ, которые приняли ихъ въ свой языкъ вмѣстѣ съ христіанскимъ богослуженіемъ. Вотъ нѣкоторыя изъ нихъ: *тѣмѣ* (ѳиміамъ, ладанъ), *потиръ* (чаша), *катапетчсмъ* (церковная завѣса), *агвазмъ*—освященная вода, *парастасъ*—поминovenіе и др. Нечего и говорить, что такія общеупотребительныя у греко-восточныхъ христіанъ слова, какъ *литургія*, *панихида*, *амвонъ*,—молдаване получили отъ славянъ прежде всего и удержали въ своемъ языкѣ во всей неприкосновенности. Такъ складывалась, росла и завершалась подъ непосредственнымъ славянскимъ вліяніемъ нынѣшняя церковно-молдавская терминологія.

Одной терминологіей православно-каѳолической Церкви, какъ уже указывалось, это вліяніе не ограничилось. Оно шло не только вширь, но и вглубь. И въ этомъ направленіи оно едва ли не болѣе значительно. Церковный духъ славянскаго языка дѣйствительно сообщалъ торжественность всему, что имъ проникалось. Недаромъ господари Молдавіи составляли государственные документы на славянскомъ языкѣ, а позднѣе даже молдавскіе акты начинали и заканчивали двумя, тремя славянскими фразами. Они умѣли чувствовать то священное величіе, которымъ запечатлѣвалъ этотъ языкъ все то, что на немъ говорилось и писалось. Вотъ это-то священное достоинство, передавшись, благодаря глубокому и постоянному воздѣйствію, языку молдаванъ, углубило и обогатило уже

существовавшая въ немъ молитвенныя свойства, окончательно закрѣпивъ за нимъ характеръ и знаніе богослужебнаго языка.

Такимъ образомъ, когда наступило время возвращенія молдавскаго народа къ національной церковной жизни, у него былъ уже вполне сформированный языкъ церкви, приспособленный къ богослужебному употребленію, какъ со стороны внѣшнихъ формъ, такъ и со стороны внутренняго содержанія. Послѣдовавшей затѣмъ переводъ книгъ Св. Писанія, а также богослужебныхъ, на національный языкъ отмѣтилъ собой эру самостоятельнаго богослужебнаго существованія молдавскаго языка и положилъ прочныя основы молдавской церковной письменности.

(Продолженіе слѣдуетъ).

Изъ прошлаго Кишиневской епархіи.

Письмо Высокопреосвященнаго Сергія, архіепископа Кишиневскаго, въ отвѣтъ на привѣтствіе кафедральнаго протоіерея о. Ѳ. Балтаги и духовенства г. Кишинева съ днемъ ангела, въ годъ назначенія на Кишиневскую кафедру (1882 г.).

Достопочтеннѣйшій отецъ протоіерей!

Поздравленіе Ваше я имѣлъ бы право отклонить: ибо считаю именинникомъ въ іюльскій Сергіевъ день. Но молитвы никогда не излишни и всегда желательны. Потому сердечно благодарю Васъ и Вашихъ соучастниковъ, что заблагоразсудили не только привѣтствовать меня, но и помолиться обо мнѣ въ нынѣшній день. Продолжите усердно эту милость мнѣ: ибо по новости моихъ отношеній къ Кишиневской паствѣ и по неизвѣстности для меня лицъ, подначальныхъ мнѣ, неизбежны затрудненія, изъ которыхъ выходитъ да помогаютъ мнѣ молитвы душъ благонамѣренныхъ и добрыхъ.

Мои обстоятельства служебныя задерживаютъ меня здѣсь, и неизвѣстно еще, когда отпущенъ буду.—Мой протодіаконъ не можетъ оставаться здѣсь и спѣшитъ отправиться въ Казань, чтобы не упустить Волжскаго пароходства отъ Нижняго до нея. Поспѣшите и Вы прислать мнѣ діакона, который бы могъ исполнять протодіаконскую должность при мнѣ. Если нѣтъ вдоваго и безсемеянаго, то предложите, не пожелаетъ ли кто безъ семейства прибыть сюда. Буду довольствоваться и легкимъ голосомъ,

только бы присланный дѣйствовалъ имъ отчетливо и держалъ себя прилично. Объ отправленіи избраннаго поговорите съ экономомъ. Если соборный протодіаконъ захочетъ ѣхать, не отвергаю.

Нѣтъ ли ставленниковъ, прежде назначенныхъ на мѣста? Объ ихъ рукоположеніи не написать ли въ Одессу?

Божіе благословеніе Вамъ, сотрудникамъ Вашимъ и сослужителямъ.

Сергій, архіепископъ Кишиневскій.

Письмо помѣчено 25 сентября. Внизу о. протоіер. Ѡ. Галтагой сдѣлана помѣтка: «Получено въ 5 час. пополудни, въ четвергъ, 7 окт. 1882 года.

Высокопреосвященный Сергій въ это время присутствовалъ въ Святѣйш. Синодѣ, какъ членъ по вызову. Въ Петербургъ поѣхалъ протодіаконъ Даміанъ Солтицкій (умеръ въ санѣ священника мѣст. Рышкановки) съ нѣсколькими пѣвчими. Экономомъ архіерейскаго дома былъ о. А. Чегорянъ.

Сообщилъ протоіерей Н. Лашковъ.

ИЗЪ „ДНЕВНИКА“

МИССИОНЕРА

священника Θεодосія Воловея

за 1910 годъ.

(Продолженіе).*

Во второй половинѣ іюля мѣсяца я посѣтилъ Кипріановскій монастырь Кишиневскаго уѣзда, принадлежащій Зографскому монастырю на Аѳонѣ, самый древній монастырь въ Бессарабіи.

Здѣсь я служилъ во все время пребыванія и проповѣдывалъ, какъ въ храмѣ, такъ и въ трапезной въ присутствіи благочиннаго монастырей, архимандрита Олимпія и всей братіи.

Этотъ монастырь основанъ въ XVI-мъ столѣтіи, а главный храмъ въ немъ во имя Успенія Пресвятой Богородицы устроенъ въ 1547 году молдавскими господарями Петромъ и Стефаномъ Воеводами. Въ этомъ убѣждаетъ насъ слѣдующая надпись на мраморной доскѣ, укрѣпленной въ западной стѣнѣ сей церкви

*) См. № 30 «Киш. Еп. Вѣд.»

снаружи надъ дверьми: «Во славу Единого Бога въ Троицѣ Славиимаго: Отца и Сына и Святаго Духа. Повелѣніемъ Благочестивѣйшаго Самодержавнѣйшаго Великаго Государя Нашего Императора Александра Павловича всея Россіи, благословеніемъ же Святѣйшаго Правительствующаго Всероссійскаго Синода и Преосвященнѣйшаго экзарха Гавріила, митрополита Кишиневскаго и Хотинскаго, перестроенъ святой храмъ сей во именованіе Успенія Пресвятыя Богородицы, тщаніемъ и иждивеніемъ Кишиневской митрополіи и доброхотныхъ дателей, съ основанія же созданный въ лѣто отъ Рождества Христова а ф м з (1547) блаженныя памяти молдавскими господарями Петромъ Воеводою и Стефаномъ Воеводою для сего Кипріановскаго монастыря, который монастырь помянутыми господарями и другими благочестивыми вельможами одаренъ разными вотчинами и доходами для спасенія душъ ихъ и вѣчныя памяти. Въ лѣто отъ сотворенія міра з т к з (7327), а отъ Рождества Христова а ш і д и а ш к (1819 и 1820)». Если храмъ въ монастырѣ построенъ въ 1547 году, то безспорно, что монастырь существовалъ раньше сооруженія храма.—До сооруженія храма сему монастырю подарено въ 7053 году отъ сотворенія міра воеводами Іоанномъ и Петромъ славянское евангеліе, написанное на пергаментѣ. На первомъ листѣ евангелія имѣется слѣдующая надпись: «Благочестивии и христоролюбивые Іоаннъ Петръ воеводы Божіею милостію Господинъ всей молдовлахійской земли и госпожа его Елена и сынове Гавріиль и Ильяша воевода и Стефанъ и Константинъ сотворихъ и упросихъ сей тетроевангелъ и дадохъ его въ мольбѣ Господствами нашими монастырю Успенія Пречистія Богородицы, глаголемыя Капріяна въ лѣто отъ... 7053 мѣцъ октоврѣй.»

Этотъ драгоцѣнный даръ сохранился до настоящаго времени въ первоначальной чистотѣ и неповрежденности и представляетъ новое и неопровержимое доказательство древности и правильности писанія и произношенія имени Христа Спасителя «Исусъ». Въ этомъ евангеліи имя Спасителя «Исусъ» встрѣчается во многихъ мѣстахъ. Такъ, Евангеліе отъ Матѳея начинается: «Книга родства Іусуса Христа»....., немного ниже «Іусусъ Христово Рождество сиче бѣ». То же самое находимъ и въ предисловіи къ Евангелію отъ Матѳея и отъ Марка. Евангеліе отъ Марка начинается: «Евангеліе Іусуса Христа сына Божія». Предисловіе

Евангелія отъ Луки не окончено. Въ семъ Евангеліи въ зачалѣ 8-омъ написано: «Иисусъ преспѣваше премудростью и возрастомъ» (Евангеліе обрѣзанію), въ зачалѣ 109: «И мужіе держаще Иисуса, ругахуся Ему» (Евангеліе въ пятокъ великій на 6-омъ часѣ). Въ 1-омъ зачалѣ Евангелія отъ Іоанна написано: «Благодать же и истина Іисусъ Христомъ бысть».

Въ концѣ Евангелія помѣщенъ мѣсяцесловъ и указатель евангельскихъ чтеній въ теченіе года.

Въ мѣсяцесловѣ имя Спасителя написано полностью въ слѣдующихъ мѣстахъ: 25-го декабря «Иже по плоти Рождество Господа и Бога и Спаса Нашего Іисуса Христа», 1-го января «Еже по плоти обрѣзаніе Господа и Бога и Спаса Нашего Іисуса Христа», 6-го января «Святое Богоявленіе Господа и Бога и Спаса нашего Іисуса Христа», 2-го февраля «Срѣтеніе Господа и Бога и Спаса нашего Іисуса Христа» и 6-го августа «Преображеніе Господа и Бога и Спаса нашего Іисуса Христа».

Въ Указателѣ Евангелій св. великія четыредесятницы написано: «Евангелія святыхъ страстей Господа и Бога и Спаса Нашего Іисуса Христа».

Достойно вниманія то обстоятельство, что въ началѣ каждого Евангелія этого тетроевангелія и въ предисловіи къ каждому Евангелію имя Христа Спасителя «Іисусъ» написано полностью, а дальше оно написано сокращенно подъ «слово титла». Это сдѣлано, безспорно, для того, что бы читатели, видя въ началѣ каждого Евангелія имя Спасителя «Іисусъ», знали, какъ нужно читать дальше это же имя, написанное сокращенно.—Указанныя мною мѣста изъ этого драгоцѣннаго памятника, написаннаго по-славянски на пергаментѣ за двѣсти слишкомъ лѣтъ до отдѣленія глаголемыхъ старообрядцевъ отъ грекороссійской Церкви, воочію доказываютъ правильность и древность писанія и произношенія имени Христа Спасителя «Іисусъ» и обличаютъ неправильное мудрованіе по сему вопросу всего старообрядчества.

31-го іюля на обратномъ пути изъ этого монастыря я на страшенскомъ вокзалѣ встрѣтился съ старообрядною «черницею» Манеюи Китаевой, происходящей изъ мѣщанскаго сословія города Кишинева и подвизающейся въ женской старообрядческой обители подъ названіемъ «Скала», расположенной на берегу Днѣстра въ Тираспольскомъ уѣздѣ Херсонской губерніи недалеко

отъ города Бендеръ.—Съ Китаевой въ ожиданіи поѣзда я бесѣдовалъ о предметахъ вѣры. Она обѣщала пріѣхать ко мнѣ въ Кишиневъ для болѣе обстоятельной бесѣды о вѣрѣ. Свое обѣщаніе Китаева исполнила: 3-го августа она была у меня на квартирѣ и долго и обстоятельно бесѣдовала со мною о причинахъ отдѣленія глаг. старообрядцевъ отъ православной Церкви и о причинахъ дробленія самихъ старообрядцевъ на разные толки. По окончаніи бесѣды Китаева получила отъ меня болѣе 500 экземпляровъ брошюръ моего сочиненія для раздачи своимъ и на прощаніе, поцѣловавъ мое лѣвое плечо, сказала: «Отецъ Θεодосій. Я вмѣстѣ съ Вами буду работать на общую пользу, т. е. для возсоединенія «нашихъ» съ «вашими». 6-го августа я служилъ въ Кишиневскомъ кафедральномъ соборѣ, а 15-го числа—въ Кишиневской единовѣрческой церкви въ день храмового праздника я сказалъ слово о томъ, что только православная греко-россійская Церковь достойно и праведно ублажаетъ Богоматерь.

29 августа я принялъ участіе въ архіерейскомъ богослуженіи, совершенномъ Преосвященнымъ Епископомъ Гавріиломъ въ церкви села Яноуць 3-го округа Хотинскаго уѣзда, а 30-го числа—въ освященіи тѣмъ-же Преосвященнымъ новосооруженнаго каменнаго теплаго единовѣрческаго храма въ селѣ Грубно того же уѣзда и округа и въ совершеніи божественной литургии. Предъ св. литургіей я въ этотъ многознаменательный для православія день присоединилъ изъ раскола къ православію жену грубенскаго старообрядца Сергѣя Ситникова Анну 40 лѣтъ. Торжество освященія единовѣрческаго храма и присоединенія Ситниковой къ православію мною кратко описано (напечатано въ № 40 Епархіальныхъ Вѣдомостей за настоящій годъ).

Въ первой половинѣ августа мѣсяца, по моему письменному предложенію, священникъ церкви села Раковецъ 1-го округа Сорокскаго уѣзда Владиміръ Балтага посѣтилъ съ миссіонерскою цѣлью село Покровку 2-го округа того-же уѣзда и въ присутствіи причта церкви села Рудь имѣлъ нѣсколько публичныхъ бесѣдъ о незаконности и безблагодатности австрійско-бѣлокриницкой іерархіи и о нѣкоторыхъ обрядовыхъ предметахъ. На этихъ бесѣдахъ возражали попъ Арехій Марченковъ, уставщикъ и начетчикъ Никонъ Семеновъ. Во время этихъ бесѣдъ отецъ Балтага роздалъ болѣе 300 экземпляровъ брошюръ моего сочи-

ненія.—Отець Балтага мнѣ рапортомъ донесъ о результатахъ своей миссіонерской поѣздки. Этотъ безмездный и полезный труженникъ въ борьбѣ съ расколо-сектантствомъ заслуживаетъ вниманія и поощренія начальства.

5-го сентября въ новоосвященномъ грубенскомъ единовѣрческомъ храмѣ я, примѣнительно къ Евангельскому чтенію о злыхъ виноградаряхъ, сказалъ слово о томъ, что еретики и раскольники не работаютъ въ виноградникѣ Христовомъ и что они основываютъ свои виноградники, пораженные духовною «филлоксерою» и духовнымъ «милъдіу».

8-го сентября я въ Феодоро-Тироновской церкви города Кишинева имѣлъ публичную бесѣду съ старообрядцами о томъ, что они содержатъ латинскую ересь о непорочномъ зачатіи Пресвятой Дѣвы Маріи. Я указалъ на то, что эту ересь глаголемые старообрядцы содержали съ самаго начала своего отдѣленія отъ Церкви и содержатъ и въ настоящее время. Такъ, еще первоучитель раскола Никита Добрынинъ, стяжавшій себѣ прозвище «Пустосвятъ» въ своей челобитной, написанной въ 1665 году, высказалъ эту ересь (Матеріалы для исторіи Раскола т. IV, стр. 9 и 40). Авторъ «вопросовъ Никодима» въ своемъ первомъ показаніи также проповѣдуетъ эту ересь (Брат. Слово 1886 г., 240—243 стр.).

Павель бѣлокриницкій, учредитель австрійско—бѣлокриницкой іерархіи, въ составленномъ имъ «Уставѣ» бѣлокриницкаго монастыря, не только проповѣдывалъ эту ересь, но и старался обосновать ее на ученіи нѣкоторыхъ Св. отцевъ Церкви (Приложеніе къ исторіи Бѣлскриницкой іерархіи. Профес. Н. И. Субботина, стр. 42). Современные апологеты раскола: Тѣняевъ (Духовныя бесѣды съ миссіонерами Грекороссійской Церкви въ Боровскѣ 1882—3 годовъ, л. 12.), Коротковъ (Брат. Слово, май 1886 г.), Феодоръ Мельниковъ (Миссіонерское Обозрѣніе іюль, августъ 1910 года № 7—8, стр. 1806—1807) и Шалаевъ (Старообрядческій журналъ «Церковь» за 1910 годъ, № 28, стр. 702) проповѣдуютъ и отъ имени всѣхъ старообрядцевъ защищаютъ эту ересь.

Бесѣду эту открылъ краткимъ словомъ о значеніи празднуемаго событія ключарь Кишиневскаго кафедральнаго собора, священникъ Василій Гума, читалъ цитаты изъ книгъ во время

этой бесѣды священникъ мѣстной единовѣрческой церкви Варооломей Подлѣсный.

8-го же сентября я получилъ отъ старообрядческаго попа села Покровки Сорокского уѣзда Арестія Іосифовича Марченкова письмо, въ которомъ онъ убѣдительно просилъ меня поѣхать въ Покровку на бесѣду съ старообрядцами непременно 14 сентября. Я, будучи занятъ 15 и 16-го числа сентября мѣсяца неотложными дѣлами по миссіонерскому совѣту и по Совѣту Братства, увѣдомилъ Марченко чрезъ священника отца Александра Проценко письменно о томъ, что буду въ Покровкѣ для бесѣды послѣ 16-го сентября.

14-го сентября въ Θεодоро—Тироновской церкви въ 3 часа дня я имѣлъ публичную бесѣду съ старообрядцами о томъ, что они, подобно еретикамъ крестохульникамъ, хулятъ животворящій Крестъ Христовъ,—именно: четвероконечный крестъ, на которомъ распятъ былъ Христосъ, называя сей крестъ а) печатью антихриста, в) мерзостью запусѣнія на мѣстѣ святѣ, в) сѣнью креста и г) крыжемъ латинскимъ. Кромѣ православныхъ и старообрядцевъ на этой бесѣдѣ были и молокане, но никто изъ расколо-сектантовъ не отважился возражать противъ моихъ неопровержимыхъ доказательствъ.

14 сентября я получилъ отъ священника церкви села Юрчень Кишиневского уѣзда, отца Леонида Драгича письмо о томъ, что старообрядка, живущая въ его приходѣ, изъявила желаніе присоединиться къ православію, для чего онъ попросилъ меня поѣхать въ Юрчены.

19 сентября въ Θεодоро-Тироновской церкви въ 3 часа дня состоялась публичная бесѣда съ старообрядцами о томъ, что они еретически мудрствуютъ о снадчайшемъ имени Христа Спасителя «Іисусъ». На этой бесѣдѣ, кромѣ православныхъ мірянъ, раскольниковъ и сектантовъ, присутствовали священники: Василій Главанъ и Борисъ Бинецкій, а возражалъ глаголемый старообрядецъ Кирсановъ, обѣщавшій въ слѣдующій разъ побесѣдовать о Крестѣ Христовомъ и объ имени Спасителя и представить старопечатную книгу въ доказательство того, что Царя нужно поминать, называя его не «благовѣрнымъ», а «державнымъ».

На бесѣдахъ, происходившихъ въ Θεодоро—Тироновской церкви 14 и 19 сентября, была рѣчь о томъ, что глаголемые

старообрядцы еретически мудрствуютъ о животворящемъ Крестѣ Христовомъ и о сладчайшемъ имени Спасителя «Іисусъ». 19-го сентября возражатель Кирсановъ обѣщалъ бесѣдовать въ слѣдующій разъ о тѣхъ-же предметахъ, а также о томъ, что будто въ старопечатныхъ книгахъ велѣно поминать государя не благовѣрнымъ, а державнымъ, какъ поминали и какъ поминаютъ его глагол. старообрядцы наравнѣ съ турецкимъ султаномъ и китайскимъ богдыханомъ. Кирсановъ на бесѣду явился, но только для того, чтобы заявить о томъ, что онъ еще не подготовился къ бесѣдѣ со мною объ указанныхъ предметахъ. Онъ попросилъ меня объяснить, какое различіе между двуперстіемъ и именованіемъ. Просьбу Кирсанова я исполнилъ, послѣ чего повелъ бесѣду о томъ, что глагол. старообрядцы хулятъ троеперстіе для крестнаго знаменія въ то время, когда этотъ обрядъ перстосложенія употребляла и употребляетъ вся православная Церковь, какъ обрядъ, выражающій вполнѣ православныя, догматическія истины о Троициномъ Богѣ и о двухъ естествахъ во Христѣ, и проклинаятъ насъ, православныхъ, употребляющихъ этотъ древній обрядъ перстосложенія.—На этой бесѣдѣ присутствовали: священники, офицеры, учителя, чиновники и множество простого народа, старообрядцы и сектанты. Храмъ во время бесѣды былъ полонъ народа. Значитъ, интересъ къ миссіонерскимъ бесѣдамъ возрастаетъ.

Кишин. епарх. миссіонеръ, свящ. Ѳеодосій Воловей.

(Продолженіе слѣдуетъ).

Торжество освященія и открытія въ м. Липканахъ двухклассной церковно-приходской школы.

17-е октября с. г., памятное для каждого русскаго человѣка, какъ день чудеснаго спасенія Царской семьи, для православныхъ жителей м. Липканъ и его окрестностей запечатлѣлось новой радостью, новымъ торжествомъ освященія и открытія новостроенной 2-хъ-классной церковно-приходской школы. Какъ очевидецъ, не могу не подѣлиться и не описать тотъ торжественный духовный подъемъ, тѣ чувства великой радости и неописуемаго восторга, пережитыя всякимъ, кому обстоятельства пріятно улыбнулись, давъ возможность присутствовать на торжествѣ.

Позволю себѣ предварительно изложить мѣстныя условія, въ кото-

рыхъ единоличными трудами всѣми уважаемаго мѣстнаго настоятеля, благочиннаго о. Сосипатра Гримальскаго создана эта школа. М-ко Липканы, одно изъ многочисленныхъ мѣстечекъ Хотинскаго уѣзда, расположено на Пруту на границѣ съ Румыніей. Хорошая половина жителей—православные крестьяне и мѣщане, всецѣло проникнутые сознаниемъ важности и неотлагательной необходимости школьнаго образованія. Существовавшая на мѣстѣ земская и одноклассная церковно-приходская школа давно уже не могла удовлетворять возрѣвшей потребности населенія въ болѣе высокомъ образованіи. Отсутствіе 2-хъ классной школы замѣтно сказывалось и давало себя сильно чувствовать, какъ населенію, такъ и всѣмъ тѣмъ, кому дороги интересы Церкви и отечества. Населеніе, не имѣя возможности получить требуемое переживаемымъ временемъ сравнительно болѣе развитіе и образованіе, чѣмъ то, какое оно получало въ мѣстныхъ школахъ, и тѣмъ поднять производительность и цѣнность своихъ духовныхъ и физическихъ силъ, косило въ себѣ глухое недовольство. Все это не въ преувеличенномъ, но именно въ томъ видѣ, въ какомъ сама жизнь преподносила, приходилось видѣть и глубоко чувствовать мѣстному о. настоятелю. Но гдѣ было искать нужныхъ средствъ? Вызванное послѣдними тяжелыми годами повсемѣстное оскудѣніе средствъ не давало надежды, что просящему удастся получить и стучащему отворять. Нужна была великая вѣра и твердая воля, испытанная въ житейской борьбѣ и умѣющая не останавливаться предъ трудностями и преградами, лежащими на пути всякаго добраго дѣла. И въ лицѣ о. Гримальскаго она нашлась въ избыткѣ; говорю въ избыткѣ, потому что видѣвшіе школу выстроенной не вѣрили своимъ глазамъ, не могли отрѣшиться отъ мысли, что при наличности тѣхъ условій и средствъ, какія имѣлись на мѣстѣ, 2-хъ классная школа могла быть только самообманомъ воображенія, но не фактически осуществленнымъ дѣломъ. Его не смутило, не остановило ни отсутствіе средствъ, ни единоличность инициативы, ни грандіозность постройки.

Съ сознаниемъ святости и неотложности предпринимаемаго дѣла онъ приступилъ къ постройкѣ школы, всецѣло посвятивъ ей нелюбимый умъ и волю. Начался непрерывный рядъ хлопотъ и ходатайствъ, долгія безсонныя ночи, тяжелые томительные дни разныхъ огорченій, принесенныхъ въ жертву торжеству идеи церковно-школьнаго дѣла. И цѣль бы-

ла достигнута, школа выстроена и величаво побѣдоносно красуется, приковывая къ себѣ взоръ всѣхъ проходящихъ.

Планъ зданія составленъ архитекторомъ г. Могилева Митрохинымъ въ русскомъ стилѣ, выстроено оно изъ жженого кирпича подъ расшивъ, крыто жестью. Внимательная заботливость сказывается всюду: все очень прочно, нѣтъ топорности, угловатости, а равно нѣтъ ничего лишняго, рѣзкаго; все со вкусомъ подобрано вплоть до малѣйшихъ мелочей, и въ общемъ придаетъ зданію очень жизнерадостный, привѣтливый, эффектный видъ. Классы высокіе, просторные, свѣтлые; въ особенности хорошъ 2-й классъ. Квартиры для учителей находятся въ зданіи школы; очень удобныя и помѣстительныя.

На постройку зданія израсходовано около 9 тысячъ рублей. Принимая во вниманіе нынѣшнюю дороговизну матеріала и рабочихъ рукъ, сумма сравнительно малая. Образовалась она частью изъ средствъ, отпущенныхъ Епархіальнымъ Училищнымъ Совѣтомъ, частью же изъ средствъ, лично и непосредственно исходатайствованныхъ изъ суммъ Святѣйшаго Синода достоуважаемымъ глубокоотзывчивымъ депутатомъ Государственной Думы священникомъ о. Николаемъ Гепецкимъ, и изъ мѣстныхъ источниковъ.

Очень сочувственно отнеслась къ постройкѣ школы мѣстная владѣлица Дитморъ; она отвела площадь земли подъ усадьбу и пожертвовала часть кирпича.

17-го октября въ 7 часовъ утра съ колокольни мѣстной церкви раздался торжественный сзывающій благовѣстъ, и жители м. Липканъ и окружающихъ селъ стали стекаться въ церковь. Къ началу Божественной литургіи просторная, очень вмѣстительная церковь уже отказывается вмѣстить всѣхъ желающихъ излить свою духовную радость предъ Престоломъ Всевышняго, и они располагаются въ церковной оградѣ. Предъ отпустомъ Божественной литургіи настоятель о. Гримальскій обратился къ присутствующимъ въ храмъ съ глубокопрочувствованнымъ словомъ. Выразивъ радость по поводу постройки въ приходѣ 2-хъ-классной церковно-приходской школы и объяснивъ великое незамѣнимое религіозно-нравственное значеніе церковной школы, какъ воспитательницы и руководительницы просвѣщенія, онъ заключилъ свое слово пожеланіемъ, чтобы любовь и преданность церковной школѣ съ ея устоями нерушимо переда-

вались отъ отцовъ къ дѣтямъ, переходили изъ поколѣнья въ поколѣнье, а учащіеся въ этихъ школахъ и въ мѣстной въ частности были бы ревностными и плодотворными работниками на церковной нивѣ. По окончаніи Бжественной литургіи крестный ходъ во главѣ съ о. протоіереемъ м. Атакъ Сор. уѣз. Евфиміемъ Проценко, при участіи мѣстнаго настоятеля и сосѣднихъ священниковъ, направились къ школьному зданію.

Тысячная толпа народа плотной стѣной шла позади. По прибытіи на мѣсто совершенно было торжественное освященіе зданія. Присутствовали представители земства и администраціи, членъ училищнаго совѣта Стреньковскій, инспекторъ народныхъ училищъ Проценко и вся мѣстная интеллигенція. Послѣ освященія помещенія школы о. Гримальскимъ прочитана была историческая записка о школѣ и написанъ подписанный всѣми присутствовавшими слѣдующій актъ.

1910 года октября 17 дня.

Въ царствованіи благочестивѣйшаго Государя Императора Николая II Александровича при Архипастырѣ Бессарабіи Преосвященнѣйшемъ Епископѣ Серафимѣ, его викаріи, предсѣдателѣ Епархіального Училищнаго Совѣта Епископѣ Никодимѣ, въ присутствіи начальствующихъ лицъ уѣзда, преподавателей и не малаго количества почетныхъ гостей, по освященіи училищнаго зданія, созданнаго трудами мѣстнаго настоятеля благочиннаго священника Сосипатра Гримальскаго, совершилось открытіе Липканской 2-хъ-классной церковно-приходской школы.

Въ память сего торжественнаго и важнаго для народнаго образованія, какъ м. Липканъ, такъ и его округа событія и заключенъ настоящій актъ для постояннаго храненія его при школѣ. Слѣдуютъ подписи. Хоръ пропѣлъ народный гимнъ, многолѣтіе Государю Императору; дѣти произнесли нѣсколько стихотвореній, и спѣты были еще нѣсколько народныхъ пѣсень. Затѣмъ всѣ почетные гости приглашены были на обѣдъ, приготовленный въ помещеніи школы.

Первый искренній отъ души исходящій тостъ за обѣдомъ произнесенъ былъ о. настоятелемъ во славу Царствующаго Самодержца Всероссійскаго Государя Николая II верховнаго покровителя церковныхъ школъ, съ предложеніемъ спѣть многая лѣта. И дружное, громкое многая, многая лѣта раздалось въ отвѣтъ. Затѣмъ произнесены были задравные тосты слѣдующимъ лицамъ: главѣ Бессарабской Церкви Его Преосвященству,

Преосвященнѣйшему Серафиму, предсѣдателю училищнаго совѣта Епископу Никодиму, попечительницѣ школы г жѣ Дитморъ, главному иниціатору и труженнику по постройкѣ школы о. Сосипатру Гримальскому, члену Государственной Думы о. Гепецкому, епархіальному наблюдателю и въ заключеніе всѣмъ гостямъ.

Получены отвѣтныя, благодарственныя телеграммы: отъ Преосвященнаго Серафима на имя попечительницы школы Дитморъ: «сердечно благодарю Васъ и священника Гримальскаго за привѣтъ. Радуюсь освященію школы. Епископъ Серафимъ». Отъ Преосвященнаго Никодима на имя о. Гримальскаго: «Радуюсь освященію школы. Благодарю попечительницу, Васъ и всѣхъ потрудившихся надъ устройствомъ ея. Призываю Божіе благословеніе на учащихся. Епископъ Никодимъ». Отъ предводителя дворянства Крупенскаго: «Поздравляю съ открытіемъ училища, желаю ему на долгіе годы служить разсадникомъ культуры и религіозно-нравственнаго воспитанія на основахъ патриотизма и вѣрности престолу. Предводитель Крупенскій». И много другихъ привѣтствій и поздравленій возучено отъ духовныхъ должностныхъ лицъ, земскихъ дѣятелей и частныхъ лицъ.

Насколько созрѣла потребность и своевременно созданъ этотъ новый культурный разсадникъ духовнаго просвѣщенія, можно, судить, какъ по единодушному отклику на открытіе многихъ должностныхъ и частныхъ лицъ, такъ и по количеству поступившихъ въ школу въ этомъ году: въ 1-мъ классѣ 55 душъ, во 2-мъ 65. И это на 1-мъ году существованія школы, когда многіе не надѣялись видѣть ее выстроенной въ этомъ году и постарались опредѣлить своихъ дѣтей въ другія учебныя заведенія.

Такъ начала свое существованіе Линканская 2-хъ-классная церковно-приходская школа. Остается пожелать, чтобы создавшій эту школу духъ любви и ревности всецѣло перешелъ бы и къ учащему персоналу школы, состоящему изъ о. завѣдующаго и 4-хъ учащихся, и мощно направлялъ бы умы питомцевъ къ правдѣ и истинѣ, а сердца къ любви къ Богу, Царю и отечеству.

Священникъ с. Кишло-Замжіевой *Андрей Остаповъ.*



«Враги» женской нравственности.

Нравственность падаетъ! Въ семьѣ—разладъ! Все чаще и чаще раздаются объ этомъ вопли и стоны. Призывомъ, совѣтомъ и рѣдко кто дѣломъ стараются всѣми силами искоренить это зло. И въ этой массѣ совѣтовъ въ печати иногда попадаются прямо таки курьезы, напоминающіе собой борьбу съ вѣтряными мельницами.

Одинъ изъ такихъ моралистовъ коснулся въ частности женской нравственности въ журналѣ «Наше Объединеніе» (№ 41—42) въ статьѣ подъ заглавіемъ: «Зачатки паденія». Авторъ ея—г. Кропенко страстно стремится проникнуть въ психологическіе тайники женщины, имѣющей дѣловыя сношенія съ мужчинами, и фантазія его надѣляетъ женщину невѣроятными ощущеніями и переживаніями.

Всюду женщину подстерегаютъ «неумолимые растлители», и она удивительно легко и скоро попадаетъ въ ловушку; мало того, даже охотно реагируетъ на все гнусное. И таково—большинство женщинъ, по его мнѣнію. «Для женщины каждой группы и національности, для душевной и тѣлесной чистоты ея находятся неумолимые растлители», пессимистически заявляетъ г. Кропенко. Женщины католическаго исповѣданія—польки, итальянки, испанки, французенки, американки рискуютъ потерять свой душевный покой и тѣлесную чистоту въ тайныхъ исповѣдальняхъ; женщины же другихъ націй и вѣроученій находятъ свою погибель въ докторсахъ и... портныхъ». Но, прочь улыбку! Объ этомъ серьезно проситъ г. Кропенко.

Удивительное дѣло! Населятъ люди міръ химерами и трепещутъ, создаютъ сами себѣ ложные ужасы и терзаются. Однако и трепеть и терзаніе совсѣмъ беспочвенны; всему виной ревнивая подозрительность и больная, необузданная фантазія.

Природа надѣлила всѣхъ женщинъ врожденными чувствами стыдливости и скромности. Не составляютъ исключенія и тѣ женщины, которыя, страдая «модными» и «немодными» болѣзнями, принуждены толкаться въ кабинетахъ врачей. Будьте увѣрены, онѣ весьма и весьма далеки отъ способности загораться страстью при докторскомъ выслушиваніи, а тѣмъ болѣе не имѣютъ желанія потерять свое душевное равновѣсіе и лишиться нравственной и физической чистоты. Да и предпола-

гасмые ихъ растлители, доктора, за весьма рѣдкимъ исключеніемъ, народъ весьма корректный и на своемъ посту, по отношенію къ женщинамъ, безукоризненны.

Слѣдовательно, напрасны страхи, напрасны и вопли о врачахъ, растлителяхъ женщинъ.

Что касается портного, фигурирующаго тоже въ роли растлителя женщинъ, то это обвиненіе такъ велико и такъ безосновательно, что становится стыдно за такую святотатственную мысль. Женщина, смотрящая на портного, какъ на желаемого мужчину... увольте,—это изъ рукъ вонъ. Портной, теребящій тѣло забавчицы, что то неслыханное, ужасное, рожденное развѣ въ воображеніи ревниваго, подозрительнаго Отелло.

О! будьте спокойны! Подозрѣваемая женщина и въ исповѣдальняхъ и въ кабинетѣ врача и въ мастерской портного вездѣ и всегда ни на одну іоту не утратитъ своей нравственной и физической чистоты и никогда не потеряетъ способности выразить гадливость и отвращеніе тѣмъ негодьямъ, которые будутъ этого достойны.

И такова женщина въ большинствѣ своемъ, а не какъ рѣдкое исключеніе, какъ думаетъ г. Кропепко. Возьмите средній классъ; здѣсь эта скромная незамѣтная женщина—чудная заботливая мать, любящая чистая дочь и примѣрная подруга—жена, которой держится семейный очагъ и семейное благополучіе. Въ этой средѣ женщина и не «игрушка» и не «героиня», и не «героиня и не богиня», а тѣмъ болѣе не та безхарактерная развратница, которая всюду мерещится г. Кропепко. У такой женщины прежде всего чистота и нравственность, это ея гордость; и эти эмблемы, украшающія челоуѣчество, она, какъ знамя, твердо держитъ въ своихъ рукахъ.

Возможно, что, какъ исключеніе, и бываютъ случаи, подобные описаннымъ г. Кропепко; но эти явленія ненормальныя, больныя, уродливыя,—это продукты или пресыщенности, или нужды, или эротоманіи. Для такихъ опасны не только ксендзы, врачи и портные... Въ семьѣ не безъ урода. Это наши болячки. Это жертвы вѣка. Къ нимъ то, какъ къ исключеніямъ, и долженъ былъ отнести г. Кропепко свои обвиненія, а не къ женщинамъ «всѣхъ группъ и національностей».

Однако изъ всего этого не слѣдуетъ думать, что настоящій порядокъ лѣченія и обшиванія женщинъ мужчинами безупреченъ. Напротивъ,

весьма и весьма желательно, чтобы эти обязанности взяли на себя исключительно женщины. Тогда нынѣ обвиняемыя женщины будутъ гарантированы отъ обидныхъ предположеній и нападокъ, продиктованныхъ чрезмѣрною подозрительностью; да этого требуютъ и интересы самаго дѣла. Женщина-врачъ скорѣе пойметъ интимныя болѣзни своихъ пациентокъ, а женщина-модистка «вкусы» своихъ заказчицъ.

Дѣло однако къ этому и идетъ. Нужно обрадовать г. Кропенко: теперь мужчина-портной шьетъ на женщину въ весьма рѣдкихъ случаяхъ, развѣ въ какомъ-нибудь захолустномъ городишкѣ или мѣстечкѣ еще существуетъ какой-нибудь Мордко, котораго во всякомъ случаѣ нечего бояться. Однимъ врагомъ меньше; дастъ Богъ появятся въ большемъ количествѣ и женщины-врачи.

И тогда, можетъ быть, улягутся ревнивыя подозрѣнія, прекратятся чрезмѣрныя заботы и сами собой исчезнутъ ложныя тревоги о призрачныхъ врагахъ женской нравственности. Тогда современные Катоны обратятъ свое благосклонное вниманіе на что-нибудь другое, болѣе опасное.

Александра Богосъ.

Епархіальная хроника.

◆ Въ среду 24-го и въ четвергъ 25-го ноября Преосвященный Гавріилъ, епископъ Аккерманскій, совершилъ въ крестовой архіерейскаго дома церкви Божественныя литургіи, въ сослуженіи монашествующихъ крестовой церкви. Богослуженіе совершалось при пѣніи хора учениковъ псаломщическаго класса подъ управленіемъ В. В. Говорова.

◆ Въ пятницу, 26-го ноября, въ день св. Георгія Побѣдоносца, Божественную литургію въ кафедральномъ соборѣ совершилъ Преосвященный Серафимъ, Епископъ Кишиневскій и Хотинскій, въ сослуженіи Преосвященнаго Гавріила, Епископа Измаильскаго, соборнаго духовенства и іеродіакона крестовой архіерейскаго дома церкви о. Симона. За литургіей былъ рукоположенъ въ санъ діакона вольнослушатель духовной семинаріи Михаилъ Бланарь. По окончаніи литургіи на соборной площади Преосвященнымъ Серафимомъ, въ сослуженіи того-же духовенства, былъ отслуженъ молебенъ св. Георгію Побѣдоносцу. На Богослуженіи присутствовали: начальникъ губерніи графъ П. В. Канкринъ, вице-губернаторъ,

камергеръ Высочайшаго Двора д. с. с. М. Д. Мордвиновъ, должностныя лица казенныхъ и общественныхъ учрежденій и всѣ военные чины кишиневскихъ полковъ.

Богослуженіе совершалось при пѣніи архіерейскаго хора, подъ управленіемъ свящ. о. М. Березовскаго. Послѣ богослуженія, на соборной площади состоялся парадъ мѣстнымъ полкамъ и «потѣшнымъ ротамъ».

◆ Въ субботу, 27-го ноября, всенощное бдѣніе въ крестовой архіерейскаго дома церкви совершилъ іеромонахъ о. Михаилъ, въ сослуженіи діакона о. Михаила Бланаря. Послѣ «Хвалите имя Господне» кажденіе совершилъ архимандритъ о. Олимпій. Богослуженіе совершалось при пѣніи архіерейскаго хора. На всенощномъ бдѣніи присутствовалъ преосвященный Гавріилъ, Епископъ Измаильскій.

◆ Въ воскресенье, 28-го ноября, Божественную литургію въ кафедральномъ соборѣ совершилъ преосвященный Гавріилъ, Епископъ Измаильскій, въ сослуженіи соборнаго духовенства. За литургіей былъ рукоположенъ въ санъ діакона штатный псаломщикъ Вознесенской гор. Кишинева церкви, окончившій курсъ духовной семинаріи Викторъ Гавриланъ. Богослуженіе совершалось при пѣніи архіерейскаго хора.

◆ Въ воскресенье, 28-го ноября, Божественную литургію въ крестовой архіерейскаго дома церкви совершилъ Преосвященный Никодимъ, Епископъ Аккерманскій, въ сослуженіи монашествующихъ крестовой церкви. За литургіей рукоположены: въ санъ діакона псаломщикъ села Оловешть Дмитрій Гордуза и въ санъ священника вольнослушатель духовной семинаріи Михаилъ Бланарь. На богослуженіи пѣлъ хоръ учениковъ псаломщическаго класса, подъ управленіемъ учителя пѣнія В. В. Говорова.

◆ Въ тотъ-же день, акаѳистъ Божьей Матери, въ крестовой архіерейскаго дома церкви читалъ Преосвященный Гавріилъ, Епископъ Измаильскій. На акаѳистѣ пѣлъ архіерейскій хоръ.

◆ Въ субботу, 27-го ноября, по случаю исполнившагося 25-ти—лѣтія служебно-просвѣтительной дѣятельности епархіальнаго наблюдателя церковно-приходскихъ школъ прот. о. Андрея Делявскаго, молебень въ крестовой архіерейскаго дома церкви совершилъ Преосвященный Никодимъ, Епископъ Аккерманскій. На молебнѣ присутствовали: Преосвященный Серафимъ, Епископъ Кишиневскій и Хо-

тинскій, Преосвященный Никодимъ, Епископъ Аккерманскій, Преосвященный Гавріилъ, Епископъ Измаильскій, масса священниковъ городскихъ и сельскихъ церквей, учителя и учительницы церковно-приходскихъ школъ гор. Кишинева со своими учениками и масса публики. Послѣ молебна въ покояхъ Преосвященнаго Серафима юбиляру о. Андрею былъ преподнесенъ золотой крестъ и адресъ. О. Андрей поблагодарилъ всѣхъ присутствующихъ своихъ начальниковъ, сослуживцевъ и подчиненныхъ. Болѣе подробно о чествованіи о. протоіерея А. С. Лелявскаго будетъ написано въ слѣд. номерѣ.

◆ 6-го декабря, въ театральномъ залѣ Пушкинской аудиторіи состоится духовный концертъ Кишиневскаго архіерейскаго хора; предполагается такой-же духовный концертъ дать въ городѣ Бендерахъ.

◆ Въ воскресенье, 21-го ноября, въ Вознесенской школѣ состоялось религіозно-нравственное чтеніе. Чтеніе, по обыкновению, началось пѣніемъ церковныхъ молитвъ, послѣ котораго настоятель Вознесенской церкви протоіерей о. Спиридонъ Мураневичъ приступилъ къ изъясненію божественной литургію. Въ этотъ разъ о. Спиридонъ говорилъ о важномъ значеніи для христіанина причащенія Христовыхъ таинъ. Изложилъ сущность христіанскаго ученія о семъ таинствѣ, о. протоіерей выяснилъ, что причащаясь сего таинства, христіанинъ соединяется со Христомъ и дѣлается причастникомъ Божественнаго естества и наследникомъ царства небеснаго, и что душа его тогда становится храмомъ Духа святаго и престоломъ, на которомъ царствуетъ самъ Христосъ—Источникъ жизни вѣчной. «Ядушію Мою плоть и піющію Мою кровь, сказалъ Спаситель, пребываетъ во мнѣ и Я въ немъ» (Іоан. 6, 56.). Далѣе вадворный совѣтникъ Θεодоръ Симеоновичъ Журьяри велъ бесѣду съ народомъ о томъ, что мы, православные христіане, должны твердо вѣрить въ Господа Іисуса Христа Сына Божія и въ точности исполнять Его святой законъ, изложенный въ св. Евангеліи, безъ извращенія смысла его, и что люди не искусные не должны браться за толкованіе Слова Божія. Затѣмъ начались чтенія на русскомъ и молдавскомъ яз. Читали по-русски: «Есть-ли Богъ на землѣ?»—П. Н. Табакопуло; «Не посѣщающіе храма Божія»—Н. И. Унтаръ; «Бурлакъ»—П. Н. Табакопуло, и на молдавскомъ языкѣ: «Св. Іоаннъ Милостивый»—Марія Мани; «Почтеніе въ недѣлю 24-ю по Пятидесятницѣ»—И. С. Гроппа. Чтеніе закончилось пѣніемъ церковныхъ пѣснопѣній.

◆ *Общее годовичное собраніе членовъ Христо-Рождественскаго Братства.* Въ воскресенье, 28 ноября т. г., въ 6½ часовъ вечера, въ залѣ архіерейскаго дома, подъ председательствомъ Его Преосвященства, Преосвященнѣйшаго Серафима, Епископа Кишиневскаго и Хотинскаго, при участіи Преосвященнаго Никодима, Епископа Аккерманскаго, Преосвященнаго Гавріила, Епископа Измаильскаго, о. о. депутатовъ епархіальнаго съѣзда состоялось общее годовичное собраніе членовъ Христо-Рождественскаго религіозно-просвѣтительнаго Братства. Изъ доложеннаго секретаремъ Совѣта братства, священникомъ о. Теофаномъ Дубневичемъ, отчета о состояніи братства за 1909 года видно, что въ отчетномъ году, десятомъ со времени открытія братства, почетныхъ членовъ было 9, пожизненный 1, дѣйствительныхъ—25, кромѣ священно-церковно-служителей епархій, которые, на основаніи постановленія епархіальнаго съѣзда духовенства 1908 года, считаются дѣйствительными членами братства. Дѣятельность братства проявлялась въ изданіи на русско-молдавскомъ языкѣ листковъ религіозно-нравственнаго характера, которыхъ выпущено 32 номера и приложеній къ нимъ 15 номеровъ. Всего братствомъ издано 207. 500 экземпляровъ листковъ. Изъ нихъ роздано бесплатно 24771 экз., разослано по церквамъ съ платой по 1 р. 70 к. за сотню—174410 экз., выслано въ бессарабскія тюрьмы 3876 экз.; б) въ изданіи на молдавскомъ языкѣ богослужебныхъ книгъ; в) въ изданіи ежемѣсячнаго журнала «Луминаторюль»; г) въ изданіи молитвенника на гагаузскомъ языкѣ; д) въ устройствѣ въ Кишиневѣ и въ другихъ мѣстахъ епархій религіозно-нравственныхъ чтеній; е) въ устройствѣ въ Кишиневѣ, въ Пушкинской аудиторіи, библіотеки-читальни и въ снабженіи книгами церковныхъ библіотекъ въ 14 пунктахъ епархій, зараженныхъ расколо-сектантствомъ; ж) въ заботахъ объ искорененіи въ Бессарабіи духовными мѣрами раскола и сектантства. Для этого послѣдняго въ вѣдѣніи братства состояли три миссіонера, которые обязаны были посѣщать всѣ пункты, зараженные расколо-сектантствомъ и о результатахъ своей дѣятельности доносить Епархіальному Преосвященному и Совѣту братства. Для указанной же цѣли братство издавало и распространяло бесплатно листки и брошюры противорасколо-сектантскаго содержанія, а также обратилось съ воззваніемъ къ духовенству епархій, приглашая его къ дружной работѣ въ виду грозной опасности

и для Бессарабіи со стороны сектантовъ, въ особенности—штуудо-баптистовъ.

Денежныя средства братства выразились въ слѣдующихъ цифрахъ: а) оставалось отъ 1908 г. 6385 р. 11 к. наличными деньгами и 18500 р. въ процентныхъ бумагахъ; б) поступило въ 1909 году—14766 р. 25 к. наличными и процентными бумагами 2000 р.; всего—21151 р. 36 к. наличными и 20500 р. въ проц. бумагахъ. Въ теченіе 1909 г. выведено въ расходъ—17741 р. 2 к. наличными деньгами и проц. бумагами 20500 р.

По прочтеніи отчета, Владыка Серафимъ изволилъ предложить присутствовавшимъ сдѣлать свои заявленія по содержанію отчета. Когда такго заявленія не послѣдовало и отчетъ былъ принятъ собраніемъ въ доложенномъ видѣ, Его Преосвященство обратилъ вниманіе на тотъ отдѣлъ отчета, въ которомъ сказано объ изданіи братствомъ на молдавскомъ языкѣ богослужебныхъ книгъ и въ частности псалтири, уже вышедшей изъ печати и разосланной о. о. благочиннымъ епархіи. По этому вопросу архипастырь заявилъ, что назначенная бывшимъ типографскимъ комитетомъ высокая цѣна за псалтирь будетъ понижена, и предложилъ высказаться что предпринять для болѣе успѣшнаго распространенія ея среди народа. О. о. депутаты съѣзда заявили, что псалтирь не расходится по причинѣ высокой цѣны ея; но съ пониженіемъ цѣны народъ охотно станетъ приобрѣтать книги псалтири; затѣмъ высказали желаніе, чтобы изданы были требники и акаѳисты. На это завѣдующій типографіей о. Конст. Урсулъ заявилъ, что печатаніе требника уже приходитъ къ концу. По вопросу объ изданіи «Луминаторюла» о. о. депутаты высказались за продолженіе изданія его въ томъ видѣ, какой данъ ему въ позднѣйшее время.

Преосвященнымъ Епископомъ Серафимомъ предложено было высказаться объ устройствѣ для духовенства бесѣдъ по сектантству, которыя имѣеть вести вновь назначенный третій миссіонеръ о. Θεодосій Кирика, о приобрѣтеніи иконъ для благословенія вступающихъ въ бракъ и объ устройствѣ на усадьбѣ епархіальной типографіи склада для изданій братства. По первому вопросу признали болѣе цѣлесообразнымъ устраивать такія бесѣды по благочинническимъ округамъ, по второму—приобрѣсть по пяти иконъ въ кіотахъ въ приходы съ болѣе зажиточ-

вымъ населеніемъ, по третьему—устроить домъ на усадьбѣ енархіальной типографіи стоимостію въ пять тысячъ рублей. Въ заключеніе избраны были въ составъ совѣта братства шесть членовъ въ восполненіе наличныхъ шести членовъ, согласно § 13 новаго устава братства, утвержденнаго Преосвященнымъ Епископомъ Серафимомъ 20 октября 1909 года, а именно: ректоръ семинаріи, о. архимандритъ Зиновій, протоіерей о. Александръ Балтага, священники: о. Константинъ Парфеньевъ, о. Василій Гумма, о. Василій Гобжила и о. Теофанъ Дубневичъ. Членами ревизионной комиссіи избраны: протоіерей о. Н. Лашковъ, о. Н. Равнинскій и о. К. Поповичъ.

◆ *Общее собраніе членовъ Бессарабскаго Церковнаго Историко-Археологическаго Общества.* По разсмотрѣніи дѣлъ, касавшихся Христо-Рождественскаго Братства, подъ предсѣдательствомъ Преосвященнаго Епископа Серафима открыто было въ составѣ тѣхъ же лицъ, которыя участвовали въ общемъ собраніи членовъ Христо-Рождественскаго братства, собраніе членовъ названнаго выше Археологическаго Общества. Изъ прочитаннаго правителемъ дѣлъ Общества ст. сов. М. П. Поливхронн-Кіосели отчета за 1909 годъ видно, что а) членовъ общества почетныхъ было—8, дѣйствительныхъ, со взносомъ по 3 р. въ годъ,—45 и членовъ любителей, со взносомъ по 1 р.,—13; б) въ кассѣ Общества числилось наличными деньгами 636 р. 22 к. и въ процентныхъ бумагахъ 1100 р., составляющихъ неприкосновенный капиталъ Общества; в) израсходовано 5 р. 49 к.; г) къ 1910 году въ остаткѣ наличн. деньгами—630 р. 73 к., д) въ бібліотеку Общества поступило 22 церковныхъ книгъ изданія 17, 18 и начала 19 вв. и въ древнехранилище—одна фелонь и одна плащаница изъ грубаго холста. Дѣятельность Общества направлена была: а) къ приглашенію лицъ для разработки матеріала по исторіи мѣстной церкви, б) въ разсмотрѣніи рефератовъ, в) въ печатаніи ихъ, г) въ изысканіи для этого матеріальныхъ средствъ. Для достиженія послѣдняго Совѣтъ Общества обратился съ ходатайствомъ въ съѣздъ о.о. депутатовъ отъ духовенства енархіи объ ассигнованіи 500 руб. на изданіе трудовъ Общества. Съѣздъ отпустилъ на этотъ предметъ изъ суммъ свѣчнаго завода 300 руб. Благодаря этому, Совѣтъ Общества имѣлъ возможность издать четыре выпуска своихъ трудовъ по 350 экземпляровъ cadaго выпуска.

По прочтеніи отчета, общему собранію предложено было высказаться, что могло бы археологическое общество предпринять въ виду приближенія столѣтія со дня присоединенія Бессарабіи къ Россіи. Его Преосвященство, Преосвященнѣйшій Серафимъ изволилъ указать на необходимость устроить въ тому времени музей при археологическомъ Обществѣ, помѣщеніе для котораго предназначено въ строящемся епархіальномъ домѣ, и предложилъ о.о. депутатамъ озаботиться розысканіемъ древней церковной утвари, церковныхъ сосудовъ, книгъ и вообще предметовъ древности, какіе могутъ оказаться въ старинныхъ храмахъ, и прислать ихъ въ Совѣтъ археологическаго общества. Владыка призвалъ также необходимымъ усилить издательство трудовъ по исторіи мѣстной церкви.

Въ виду послѣдняго предложеніе Его Преосвященства, казначей общества д. с. с. І. М. Пархомовичъ, указавъ на крайнюю скудость матеріальныхъ средствъ общества, выяснилъ тѣ затрудненія, какія встрѣчаетъ оно при изданіи своихъ трудовъ, которые иногда остаются по цѣлымъ годамъ въ рукописи. Владыка изволилъ обратить на это вниманіе и призналъ необходимымъ, чтобы епархіальный съѣздъ духовенства настоящей сессіи пришелъ на помощь археологическому обществу.

Вопросы, намѣченные для предложенія общему собранію были исчерпаны, и оно было закрыто въ 9 ³/₄ часовъ вечера.

І. П.

Иноепархіальная хроника церковно-общественной жизни.

◆ Черниговское Епархіальное Начальство впредь до изданія Св. Синодомъ общихъ указаній и правилъ относительно участія церковныхъ старостъ въ епархіальныхъ и благочинническихъ съѣздахъ установило слѣдующія правила: 1) церковные старосты участвуютъ съ правомъ рѣшающаго голоса въ благочинническихъ совѣтахъ при разсмотрѣніи дѣлъ о раскладкѣ между церквами округа взносовъ на содержаніе духовно-учебныхъ заведеній и другія епархіальныя нужды, а въ епархіальныхъ съѣздахъ—при разсмотрѣніи вопросовъ экономическаго характера, какъ то: разсмотрѣніе смѣтъ по содержанію духовно-учебныхъ заведеній, рас-

предѣленіе по уѣздамъ или по церквамъ взносовъ на содержаніе духовно-учебныхъ заведеній и другія епархіальныя нужды, разсмотрѣніе операцій свѣчнаго завода, дѣла эмеритальной кассы духовенства; вообще же старосты участвуютъ въ епархіальныхъ сѣздахъ наравнѣ съ прочими депутатами при разсмотрѣніи всѣхъ тѣхъ вопросовъ, по какимъ или епархіальный преосвященный или сѣздъ признаютъ полезнымъ ихъ участіе. 2) Въ благочинническихъ совѣтахъ могутъ участвовать наравнѣ съ священно-служителями и съ одинаковымъ правомъ голоса старосты всѣхъ церквей округа. Въ епархіальномъ же сѣздѣ участвуютъ отъ старостъ, какъ и отъ духовенства, избранные ими депутаты. 3) Выборы депутатовъ отъ старостъ производятся въ слѣдующемъ порядкѣ: каждый благочинный округа въ назначенное имъ время и мѣсто созываетъ всѣхъ старостъ и настоятелей церквей на собраніе, гдѣ подъ его предсѣдательствомъ старосты при участіи настоятелей, имѣющихъ съ ними одинаковое право голоса, избираютъ двухъ выборщиковъ въ уѣздное собраніе. Объ избранныхъ выборщикахъ отъ старостъ всѣ благочинные должны сообщать благочиннымъ 1-хъ округовъ. Благочинные же 1-хъ округовъ, послѣ того какъ всѣ выборщики будутъ избраны, созываютъ ихъ въ назначенный день на уѣздное собраніе, гдѣ выборщики отъ старостъ подъ ихъ, благочинныхъ, предсѣдательствомъ и при участіи членовъ благочинническаго совѣта 1-го округа, имѣющихъ съ выборщиками одинаковое право голоса, избираютъ по большинству голосовъ изъ среды своей одного депутата въ епархіальный сѣздъ и одного кандидата къ нему. Выборщики и депутаты отъ церковныхъ старостъ избираются на три года, при томъ условіи, если, конечно, они все то время будутъ состоять церковными старостами. Благочинный 1 округа, представляя Его Преосвященству выборное производство, даетъ свой отзывъ объ избранномъ депутатѣ и его кандидатѣ. Депутаты изъ церковныхъ старостъ и кандидаты къ нимъ утверждаются въ своей должности Епархіальнымъ Преосвященнымъ. 4) Въ епархіальномъ сѣздѣ депутаты отъ старостъ имѣютъ одинаковыя права съ депутатами отъ духовенства въ области хозяйственно-экономическихъ дѣлъ. 5) Правила сіи могутъ быть измѣняемы и дополняемы по ходатайствамъ епархіальныхъ сѣздовъ («Черн. Еп. Вѣд.», № 17).

◆ Пастырское разъединеніе. Волынскія Епарх. Вѣдомости пи-

шуть. Со скорбью приходится замѣтить, что въ обществѣ нашего сельскаго духовенства есть одна непохвальная черта, глубоко пустившая свои корни,—это неблагожелательность и высокомерность отношеній пастырей другъ къ другу въ ихъ дѣятельности. Отсутствіе единства, общительности, единомыслія подрываетъ въ корнѣ то великое дѣло наученія и назиданія христіанъ, для котораго посвящается жизнь каждаго священника. При всѣхъ благихъ и лучшихъ стремленіяхъ священника къ своимъ обязанностямъ, успѣхъ далеко не будетъ достигнутъ, если среди духовенства не будетъ сердечныхъ отношеній, общенія и единенія. Не менѣе губительной причиной проповѣдническаго дѣла служитъ высокомеріе нѣкоторыхъ нашихъ пастырей къ своимъ сослуживцамъ изъ «неученыхъ». Въ настоящее время контингентъ служащихъ священниковъ весьма разнообразенъ по образованію. Разность въ образованіи даетъ поводъ нѣкоторымъ, получившимъ семинарское образованіе, священникамъ относиться къ своимъ собратамъ, не закончившимъ образованія, высокомерно, надменно, въ каждомъ случаѣ стараясь показать свое преимущество, старшинство. Въ собраніяхъ на соборикахъ не дорожатъ мнѣніемъ такихъ священниковъ, не обмѣниваются съ ними взглядами, въ случаяхъ недоумѣнныхъ, въ вопросахъ религіи и приходской жизни не подадутъ дружескаго совѣта и большею частью на заданный вопросъ отвѣчаютъ такимъ священникамъ или молчаніемъ, или же съ провѣіей, полной насмѣшки и всякой горечи. Тяжело такимъ пастырямъ находится въ обществѣ священнослужителей, старающихся всячески умалить ихъ достоинство. При такихъ отношеніяхъ священниковъ, натянутости и разрозненности не можетъ быть согласной и благотворной работы на нивѣ Христовой. Отсутствіе единства, общительности, равенства не можетъ принести ожидаемыхъ плодовъ въ дѣлѣ священнаго служенія и является великимъ тормазомъ къ успѣху церковной дѣятельности. Въ единеніи—успѣхъ и сила! Да поможетъ-же Господь намъ, служителямъ Церкви Божіей, пребыть всѣмъ въ единомысліи, любви и глубокомъ сознаніи пользы пастырскаго служенія, чтобы ревность и трудъ въ нашемъ святомъ дѣлѣ служили для насъ похвалою, а не осужденіемъ! (Волин. Еп. Вѣд.).

◆ **Изъ постановленій Иркутскаго миссіонерскаго съѣзда.** Изъ принципиальныхъ рѣшеній съѣзда прежде всего нужно отмѣтить принятое имъ какъ основное въ дѣлѣ миссіи положеніе, что проповѣдь, обученіе, богослуженіе, однимъ словомъ, всѣ виды миссіонерскаго дѣланія должны

совершаться на языкѣ понятномъ для инородцевъ, при чемъ миссія, какъ таковая, не должна задаваться посторонними цѣлями, но должна стремиться къ достиженію своей собственной единой и высокой цѣли — приобрести инородцевъ для Церкви Христовой.

Въ этомъ случаѣ всѣ дѣятели миссіи должны взять примѣръ съ миссіи Японской, а также и Алтайской. Алтайскіе миссіонеры, при отправленіи ихъ на проповѣдь къ язычникамъ, получаютъ даже особую инструкцію, въ которой предлагается имъ въ своей дѣятельности не касаться ни вопросовъ аграрныхъ, ни всякихъ другихъ, но держаться «исключительно на вѣроучительной почвѣ». Это въ постановленіи 2-й секціи, утвержденномъ Общимъ Собраніемъ, отмѣчено какъ одно изъ достоинствъ, свойственныхъ дѣятельности Алтайской миссіи. Здѣсь не бесполезно будетъ упомянуть также и о томъ, какъ понимаетъ свое миссіонерское служеніе великій апостоль Японіи, архіепископъ Николай, этотъ общепризнанный въ дѣлѣ миссіи авторитетъ, котораго одинаково уважаютъ люди самыхъ различныхъ міровоззрѣній и направленій. Когда во время русско-японской войны возбудился въ миссіи вопросъ о томъ, какъ должны японцы-христиане реагировать на событія войны, то архіепископъ Николай, какъ рассказывалъ объ этомъ его помощникъ, еп. Сергій, на одномъ изъ засѣданій съѣзда, — отвѣтилъ вопрошавшимъ его японскимъ православнымъ священникамъ: «идите и молитесь Богу такъ, какъ повелѣваетъ вамъ ваши долгъ и любовь къ своему отечеству». Еще болѣе характеренъ въ этомъ отношеніи другой эпизодъ, о которомъ сообщилъ на съѣздѣ въ одной изъ своихъ рѣчей тотъ же епископъ Сергій. Однажды къ архіепископу Николаю является какой-то прилично одѣтый японецъ и заявляетъ, что ему нужно сообщить архіепископу кое-что по секрету. Архіепископъ отвѣчаетъ ему, что онъ можетъ не стѣсняться присутствіемъ еп. Сергія, т. к. это его помощникъ, отъ котораго онъ не имѣетъ никакихъ секретовъ. Однако посѣтитель настаиваетъ на своемъ; тогда они отошли въ сторону и между ними произошелъ такой краткій діалогъ.

— Я желаю служить русскому правительству, — сказалъ японецъ.

— Вы — японецъ? спросилъ его архіепископъ.

— Да, я — японецъ, отвѣчалъ посѣтитель.

— Не можетъ быть! я не могу повѣрить, что вы — японецъ!..

— Увѣряю васъ, что я чистокровный японецъ...

— Въ такомъ случаѣ, идите вонъ!.. Какъ смѣли вы являться ко мнѣ съ такой безчестной цѣлью — продать свое отечество?.. — Японецъ крайне сконфуженный такимъ приемомъ, поспѣшилъ удалиться («Енис. Еп. Вѣд.», № 18).

◆ **Новая семинарія.** Ходатайство Тверского епархіальнаго духовенства объ открытіи въ нынѣшнемъ учебномъ году второй семинаріи сна-

чала не увѣнчалось успѣхомъ. Синодъ отказалъ въ средствахъ на содержаніе семинаріи, предложивъ архіепископу Антонію изыскать необходимыя средства изъ мѣстныхъ источниковъ. Теперь стало извѣстно, что Синодъ согласился дать нужныя средства на содержаніе кашинской семинаріи, и она открывается въ нынѣшнемъ учебномъ году. Такое благопріятное разрѣшеніе вопроса всецѣло приписывается личному ходатайству члена Государственнаго Совѣта Б. В. Штюрмера, участвовавшаго на прошлогоднемъ съѣздѣ духовенства въ качествѣ выборнаго старосты («Рус. Слово», № 227).

◆ **Старообрядческій институтъ.** Выработана программа старообрядческаго института, открытіе котораго предполагается на Рогожскомъ кладбищѣ въ 1911 г. Институтъ предназначенъ для подготовки старообрядческихъ учителей и кандидатовъ въ священники. Курсъ предполагается шестилѣтній: въ первые четыре года будутъ преподаваться общеобразовательные предметы, а послѣдніе два года посвящаются богословскимъ и педагогическимъ наукамъ («Колоколь», № 1350).

◆ **О военной гимнастикѣ и дѣтскихъ играхъ въ школѣ.** Вотъ разсужденія о семъ викарія Новгородской епархіи еписк. Андроника (Новгор. Еп. Вѣд.): «Я уже имѣлъ случай прежде говорить о возможности и плодотворности заведенія въ церковныхъ школахъ гимнастики и упорядоченія обычныхъ дѣтскихъ игръ и забавъ въ смыслѣ ихъ полезности. Недавно всѣ съ восторгомъ и умиленіемъ читали въ газетахъ сообщенія о томъ высокомъ успѣхѣ, котораго достигъ съ своею дѣтскою гвардіею инспекторъ школъ Бахмутскаго уѣзда г. Луцкевичъ, имѣвшій счастье представить эту гвардію Государю Императору. Нынѣ отъ 1 сего іюля въ газетѣ «Колоколь» опубликовано Высочайшее повелѣніе, чтобы войсковыя части, въ районѣ расположенія коихъ возникаютъ при народныхъ школахъ классы военнаго строя и гимнастики, открывали имъ полное и всестороннее содѣйствіе. А завѣдующій школой трезвости при Сергіевой пустыни іеромонахъ Павелъ уже и открылъ при своей школѣ занятія съ дѣтьми военною гимнастикой.

Не приходится много говорить о несомнѣнной пользѣ этого дѣла. Такимъ путемъ можно воспитать здоровое поколѣніе, отъ котораго не услышимъ жалобъ на худосочіе, малокровіе, слабосиліе и т. п. Мало того: такимъ путемъ дѣти приучатся къ строгому порядку, къ выправкѣ, къ умѣнію держать себя, къ ловкости и находчивости и т. п., чего не достаетъ прошедшимъ нашу отвлеченную отъ жизни школу. Вѣроятно, многимъ бросается въ глаза такое явленіе въ нашей жизни. Не ходившій въ школу крестьянинъ умѣетъ держать себя передъ посторонними выдержано и съ достоинствомъ. А прошедшій школу непременно стоитъ даже передъ высшими себя изломавшись---избоченившись, руки въ карманѣ или за спиной, некрасиво переступаетъ съ ноги на ногу и т. п. Конечно, это

пустяки; но въ нихъ сказывается, однако, нравъ чловѣка, его душа проявляется,—душа или здоровая и воспитанная, или, напротивъ, душа задорная, заносчивая, дерзкая и вообще неблаговоспитанная. Все это нежелательное весьма можетъ парализовать разумно поставленная гимнастика, какъ и вообще приучить чловѣка къ порядку и исправности. Кроме того, и для дѣла всеобщей воинской повинности это принесетъ большую услугу: отбывающему ее не придется начинать все съ самаго начала; онъ уже достаточно выправился, чтобы приступить къ дальнѣйшему военному обученію.

Нельзя при этомъ опустить изъ вниманія и той любви къ военнымъ играмъ и упражненіямъ, которая всегда есть у дѣтей. Это всякій, набѣрное, припомнитъ и по своему дѣтству.

Поэтому весьма нужно завести при церковныхъ школахъ епархіи занятія военною гимнастикой и дѣтскія военныя игры, при малѣйшей къ тому возможности. Мѣстами для сего найдутся любители изъ отставныхъ военныхъ; мѣстами можно будетъ просить содѣйствія мѣстныхъ восковыхъ частей, въ силу упомянутаго Высочайшаго о томъ повелѣнія; а мѣстами, можетъ быть, и сами учителя окажутся любителями такого дѣла, какъ это показалъ на себѣ г. Лучкевичъ. Сами такіе любители увидятъ на себѣ самихъ, какъ полезны имъ будутъ такія занятія, какъ они оживутъ тѣломъ, какъ далеки будутъ отъ нихъ жалобы на нездоровье и т. п. И скуки среди деревенскаго однообразія не будетъ: время будетъ весело, разнообразно и преплезно проходить. Конечно, тутъ много значитъ и личная находчивость и изобрѣтательность самихъ руководителей гимнастики и игръ.

Итакъ, отцы и братіе, гдѣ есть хоть малѣйшая возможность, начинайте это дѣло съ предстоящаго же учебнаго года. А теперь пока заблаговременно обдумайте и приготовьтесь—какъ и съ чего начать, какъ лучше и практичнѣе все это устроить. Если учителя не могутъ этого взять на себя, такъ посмотрите и найдите военныхъ или иныхъ любителей военной гимнастики и военныхъ дѣтскихъ игръ (Астр. Еп. Вѣд. № 19, за 1910 г.)

Извѣстія и замѣтки.

◆ *Объ отношеніи православной Церкви къ Л. Толстому.* Въ № 158 «Московской газеты-копейка» г. Анзимировъ возмущается Св. Синода попыткой примирить Толстого съ Церковью. Онъ говоритъ, что жестоко было бы безпокоить больного синодской телеграммой или увѣщаніями преосвящ. Кирилла Тамбовскаго, такъ какъ Толстой де, «не

заботясь о внѣшней формѣ и догмѣ, неуклонно исполнялъ волю Христа дѣлами добра и милосердія; представители Церкви Христовой должны отбросить всякія мысли о формальностяхъ и допросахъ, внушеніяхъ и увѣщаніяхъ, а твердо и прямо сказать: вѣра твоя спасла тебя. Иди съ миромъ!» Но что разумѣетъ г. Анзимировъ подъ дѣлами милосердія? Не то ли, что Толстой, пользуясь громаднымъ состояніемъ, равнодушно смотрѣлъ на жалкое существованіе крестьянъ Ясной Поляны? Въ чемъ осуществилъ Толстой вѣру во Христа? Ужъ не въ отрицаніи ли Божества Его. Изъ вышеизложеннаго видно, что вѣра и г. Анзиминова далеко ушла отъ ученія Христа. Спаситель сказалъ: «Идите научите всѣ народы (Мѡ. 28, 19); Если согрѣшитъ противъ тебя братъ твой, поиди и обличи его самъ; если не послушаетъ, возьми еще одного или двухъ; если же не послушаетъ ихъ, скажи Церкви, а если и Церкви не послушаетъ, то да будетъ онъ тебѣ, какъ язычникъ и мытарь (Мѡ. 18, 14—16)». Апостолы Христовы говорятъ: «Обратившій грѣшника отъ ложнаго пути спасетъ душу отъ смерти (Іоак. 5, 20)». «Проповѣдуй слово, настой во время и не во время, обличай, запрещай, увѣщевай со всякимъ долготерпѣніемъ и назиданіемъ» (2 Тим. 4, 2). А г. Анзимировъ говоритъ, что пастыри Церкви должны отбросить мысли о внушеніяхъ и увѣщаніяхъ: это де противно Указу о вѣротерпимости. Выходитъ такъ, что Св. Церковь, изобилующая дарами Св. Духа, должна подчиняться указамъ земного начальства, а не заповѣди Св. Писанія, о которомъ г. Анзимировъ, вѣроятно, лишь слыхалъ, если утверждаетъ, что Толстой «исполнялъ волю Христа». Лучше было бы такимъ господамъ молчать о Св. Писаніи.

Свящ. Влад. Балтага.

Библиографія.

◆ *Новое изданіе. Молебенъ Божіей Матери «Всѣхъ скорбящихъ Радостн».* Наконецъ-то осуществилась давнишняя мечта причта, церковнаго старосты и весьма многихъ изъ почитателей чудотворной иконы Божіей Матери «Всѣхъ скорбящихъ Радости» имѣть въ печатномъ видѣ столь чудное молебное пѣніе, совершаемое одинъ только разъ въ годъ, т. е. 23 октября на вечернѣ въ храмѣ Ея Имени, въ Москвѣ, на Бол. Ордынкѣ. Въ сей день храмъ Богоматери «Всѣхъ скорбящихъ Радости» всегда привлекалъ къ себѣ огромное множество молящихся и наполнялся еще за нѣ-

сколько часовъ до начала наступленія самого торжества: вечерни и «Молебнаго пѣнія». Всѣхъ вѣрующихъ Москвы и другихъ городовъ влечетъ въ храмъ Богоматери въ сей день особенно чудный и умилительный молебенъ Богоматери, продолжающійся около 2-хъ часовъ и производящій сильное религіозное впечатлѣніе на молящихся своимъ составомъ и напѣвомъ. Кѣмъ составленъ и положенъ на ноты—неизвѣстно.

Стихи, помѣщенные по два предъ каждымъ изъ 9-ти пѣсней канона, по своему содержанію указываютъ лишь на то, что авторъ сихъ стиховъ былъ велико-религіозный человѣкъ и глубокимъ чувствомъ благоговѣнія проникнуть былъ къ Чудотворной иконѣ Богоматери «Всѣхъ скорбящихъ Радости».

Объ одномъ говоритъ преданіе, что оный молебенъ поется въ храмѣ Богоматери болѣе ста лѣтъ. До сихъ поръ церковь не имѣла сего печатнаго молебна и трудъ собрать его, привести въ порядокъ, возстановить его первоначальный четырехголосный напѣвъ и, по ходатайству Высокопреосвященнѣйшаго Владимира, митрополита Московскаго, съ благословенія Святѣйшаго Синода, для церковнаго употребленія отпечатать взялъ на себя псаломщикъ Московской Скорбященской, на Ордынкѣ, церкви И. И. Свитинскій.

Теперь вполнѣ удовлетворится благочестивое желаніе, весьма часто высказываемое многими изъ почитателей Чудотворной иконы Царицы Небесной и любителями церковнаго пѣнія, имѣть печатный списокъ сего молебна.

Изданіе весьма изящное съ славянскимъ текстомъ и киноварію и полезно будетъ и любителямъ церковнаго пѣнія—своимъ напѣвомъ, и всѣмъ почитателямъ церковнаго богослуженія—полнымъ содержаніемъ молебна.

Въ началѣ книги помѣщены изображеніе Богоматери и полное сказаніе о первомъ чудѣ отъ иконы Божіей Матери «Всѣхъ скорбящихъ Радости».

Цѣна 1 рубль (съ пересылкой 1 руб. 25 коп.)—весьма умѣренная. Выписывать отъ автора *). (Кормчій).

◆ *Язычество подъ фирмою—«Исламъ».* Недавно, среди весьма образованныхъ людей, мнѣ случилось слышать коротенькій споръ о томъ: язычество ли магометанство? Большинство склонялось къ тому, что ма-

*) Лица, выписывающія одновременно отъ автора и молебенъ Божіей Матери «Всѣхъ скорбящихъ Радости», поемый по воскреснымъ днямъ (цѣна 50 коп., съ перес. 65 коп.)—за пересылку ихъ не платятъ.

Издавія имѣются въ продажѣ: въ Москвѣ—въ Синодальн. лавкѣ и Юргенсона; въ Петербургѣ—у Тузова.

гометанство есть особая форма вѣрованія во Единого Бога, а потому оно не язычество. Таково, кажется, и общее представленіе о немъ.

Но вотъ на дняхъ явилось сочиненіе протоіерея А. Миропольскаго подъ заглавіемъ: «Любовь и Самолюбіе» (любовь, какъ основа христіанства, и самолюбіе, какъ основа всѣхъ нехристіанскихъ вѣрованій). Одну изъ главъ этого сочиненія (XVIII) составляетъ то, что мы выставили въ заглавіи этой статьи: *Язычество подъ фирмою «Исламъ»*. Фирма эта дана магометанами ихъ исповѣданію. Исламъ значитъ *покорность*, т. е. покорность магометанству. Слово покорность—хорошее слово, но кому быть покорнымъ? Отъ этого зависитъ и доброкачественность и недоброкачественность его. Если быть покорнымъ Богу, то это хорошо, но если Магомету, то это еще вопросъ? Но новый мыслитель смотритъ на дѣло сіе иначе, а именно съ христіанской точки зрѣнія: гдѣ любовь, тамъ и Богъ, тамъ и религія, т. е. связь человѣка съ Богомъ и жизнь божественная, а гдѣ нѣтъ любви божественной, гдѣ царствуетъ самолюбіе, тамъ нѣтъ истинной связи Бога съ людьми, т. е. религіи, посему тамъ царитъ язычество. Оно царитъ и въ магометанствѣ, но подъ видомъ благочестія «Ислама» которое есть не болѣе, какъ фирма, скрывающая въ себѣ язычество.

Мы знаемъ, что авторъ много думалъ о магометанствѣ и не сразу пришелъ къ такому обобщенію, солидному и богословскому вполне, но чтобы показать, какъ онъ выполнилъ свой высокій взглядъ, мы приведемъ десятокъ-другой строкъ его сочиненія на означенную тему.

«До 40-лѣтняго возраста Магометъ былъ язычникомъ. Онъ былъ отъ природы даровитымъ, но грамотѣ остался необученнымъ до самой смерти. По случаю сиротства своего и бѣдности, онъ нерѣдко принималъ на себя обязанности скотскаго пастуха. Потомъ онъ женился на богатой вдовѣ, по имени Хадиджѣ, и занялся торговлею. Сознавая пустоту язычества, онъ старался ознакомиться съ еврействомъ, чему содѣйствовали Варака и Бахара. Варака былъ язычникъ, принявшій сначала іудейство, а потомъ и христіанство, а Бахара былъ еретикъ несторіанинъ. Запомнивъ рассказы о жизни іудейскихъ пророковъ и особенно то, что великіе пророки Моисей и Давидъ въ молодости были пастухами, Магометъ сталъ думать: вѣдь и я былъ пастухомъ, а потому не пророкъ ли я? Горячая арабская фантазія его начала усиленно работать въ этомъ направленіи. «Вѣдь я много теперь знаю о Единомъ Богѣ, Его пророкахъ и писаніяхъ ихъ. Нужно потрудиться для блага своего народа, уничтожить его многобожіе. Непремѣнно Самъ Богъ меня поставляетъ посланникомъ и пророкомъ... Нужно только составить книгу.»

Магометъ началъ заставлятъ своего грамотнаго родственника Омара, да и друга Вараку записывать мнимыя откровенія ему Богомъ о лицахъ и событіяхъ, сообщенныя ему евреями и христіанами, при чемъ за-

писывались и апокрифическія (сомнительныя) сказанія, ибо рассказчики были сами малосвѣдущи... Въ теченіе всей жизни такихъ записей у его жены Ховсы и у Абубекра накопилось много. По смерти Магомета всѣ они были собраны и въ безпорядкѣ соединены въ одну книгу, названную Коранъ—чтеніе.

Пророкомъ Магометъ прежде всѣхъ былъ признанъ его старою женою Хадиджею, а потомъ другими родственниками, не знавшими древнихъ еврейскихъ сказаній.

Сначала добрый, привѣтливый и услужливый, Магометъ, съ признаніемъ въ немъ пророческаго достоинства, становится всѣ болѣе и болѣе самолюбивымъ; во всѣхъ дѣйствіяхъ его стало проявляться честолюбіе, жестокость и кровожадныя страсти. Когда же вліяніе его усилилось, онъ сдѣлался фанатикомъ своего пророчества и превратился въ раздраженнаго честолюбца. Онъ началъ распространять ученіе свое Исламъ огнемъ и мечемъ. Онъ говорилъ: «мечъ есть ключъ неба и ада; капля крови, пролитая въ битвѣ для Бога, одна ночь, проведенная подъ оружіемъ, будутъ имѣть болѣе цѣны, чѣмъ два мѣсяца поста и молитвы; павшій на полѣ битвы получить совершенное прощеніе грѣховъ; въ послѣдствіи его раны получаютъ блескъ сурика и будутъ издавать благовоніе мускуса, и крылья ангеловъ и херувимовъ замѣнятъ имъ члены, потерянные на войнѣ».

Языческая самолюбивая душа Магомета осталась нетронутою, и онъ *остался вполне язычникомъ по жизни*. Его язычество отразилось и въ проповѣди его. Единого Бога онъ сдѣлалъ языческимъ пантеономъ. Известно, что у язычниковъ почти каждая грѣховная страсть была олицетворена въ божества: войны, пьянства, разврата. И вотъ всѣ эти божества Магометъ включилъ въ Единое божество, говоря, что добро и зло отъ Бога, что всякій грѣхъ совершаетъ человекъ по предопредѣленію Самого Бога. Чѣмъ у язычниковъ распоряжались божества, тѣмъ у Магомета распоряжается Единый Богъ. Въ силу такого языческаго убѣжденія Магометъ не стѣсняется въ выборѣ средствъ къ выполненію своихъ честолюбивыхъ замысловъ и къ удовлетворенію своихъ страстей. Такимъ образомъ, распространеніе Ислама огнемъ и мечомъ, страсть къ мщенію, наживѣ и сладострастію сдѣлались главными чертами Магомета. Онъ сдѣлалъ постановленіе, чтобы 5-я часть добычи и лучшія плѣнницы выдѣлялись ему. Отъ своихъ плотскихъ страстей онъ не могъ освободиться до самой смерти. Уже болѣзненный, но ревнивый, въ опасности за женъ, онъ постоянно проводилъ дни въ средѣ своихъ женъ, переходя ежедневно отъ одной къ другой и тѣмъ утвердилъ въ средѣ своихъ послѣдователей многоженство, наложничество и даже гаремы. И яркими картинами будущихъ чувственныхъ наградъ онъ возбуждаетъ и увлекаетъ воображеніе своихъ по-

слѣдователей. Отъ мутнаго источника течеть и мутная вода. Все было направлено къ тому, чтобы достигнуть своихъ честолюбивыхъ цѣлей, а для этого онъ пускалъ въ ходъ обманъ хитрость, насиліе и поблажку чувственности. И все это богохульно освящалось именемъ Божиимъ, какъ заповѣди Его.

Магометъ не могъ сообразить, что въ заповѣдяхъ Божіихъ для жизни человѣка должна выражаться жизнь Самого Бога (Его святость и любовь) и свойства Его существа, какъ первоисточника жизни. Поэтому Магометъ поучалъ арабовъ своей языческой, самолюбивой, личной жизни. Страстный въ жизни своей, онъ таковымъ же является и въ ученіи своемъ, воспитывая въ единствѣ жизни съ собою и своихъ послѣдователей страстными.

Побуждаемый любострастіемъ и самолюбіемъ, прикрываясь цѣлю распространенія вѣры въ Единого Бога и уничтоженія язычества, онъ въ сущности удовлетворялъ только своему непомѣрному честолюбію. Послѣ побѣды при Бедрѣ, онъ соединилъ съ званіемъ лжепророка власть деспота. Для своихъ честолюбивыхъ цѣлей онъ не страшился даже убійствъ. О любви же христіанской онъ и не думалъ. И религія была для него только средствомъ насыщенія его честолюбія.

Раскрывая далѣе мнимое благочестіе Магомета, авторъ наглядно показываетъ, что оно было ложное язычество, но мы думаемъ, что и сказаннаго достаточно, чтобы убѣдиться въ язычествѣ магометанства (Изв. по Каз. епарх. № 37 т. г.).



ОБЪЯВЛЕНІЯ.

ОБЪЯВЛЕНІЕ

У члена Государственной Думы Саввы Богдановича продаются 50 его противосектантскихъ, противокатолическихъ и противоиудейскихъ брошюръ, которыя одобрены Всероссійскимъ Кіевскимъ Миссіонерскимъ Съѣздомъ, Свят. Синодомъ и за которыя 29-го Мая 1909 года авторъ ихъ удостоенъ Высочайшей багодарности.

Цѣна этихъ брошюръ съ пересылкой 5 рублей. За сто брошюръ, считая по двѣ каждаяго названія, 9 рублей. Выписывающимъ десять полныхъ экземпляровъ дѣлается 20% уступки и 25% за большое количество.

Адресъ: Буки, Кіевской губерніи, или Государственная Дума: **о. Савва Богдановичу.**

ОТКРЫТА ПОДПИСКА НА 1911 ГОДЪ

НАРОДНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ

ЕЖЕМѢСЯЧНЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКІЙ ЖУРНАЛЪ

ИЗДАНИЕ УЧИЛИЩНАГО СОВѢТА

ПРИ СВЯТѢЙШЕМЪ СУНОДѢ

ГОДЪ ШЕСТНАДЦАТЫЙ.

ПРОГРАММА ЖУРНАЛА

по вопросамъ народно-школьнаго образованія остается по-прежнему неизмѣнной. Мы не имѣемъ вѣры въ такъ называемую «свѣтскую» (религіозно не обоснованную) школу, и, въ противоположность сторонникамъ такой школы, утверждаетъ, что религія неотдѣлима отъ школьнаго дѣла, и познаніе ея должно быть организовано и обезпечено въ народныхъ школахъ всѣхъ системъ. Девизомъ журнала «Народное Образованіе», за всѣ годы его изданія, служилъ принципъ: «религія есть основа народнаго воспитанія и образованія». Этотъ принципъ, освященный великими русскими педагогами Ушинскимъ, Пироговымъ, Ильминскимъ и Рачинскимъ, подтверждается не только всею исторіей педагогическаго дѣла, но и ходомъ развитія новѣйшей научной и педагогики и педагогической психологии. Только въ этомъ принципѣ народная школа находитъ надежное орудіе, съ которымъ учащійся, по выходѣ изъ нея, можетъ вступить въ трудъ высшаго образованія.

НАРОДНО-ШКОЛЬНАЯ СИСТЕМА ВЪ РОССИИ

при всѣхъ дальнѣйшихъ ея усовершенствованіяхъ и реформахъ должна необходимо заключать въ себѣ церковно-приходскія школы, въ которыхъ такъ много работало и работаетъ духовенство для просвѣщенія народа. И по историческимъ условіямъ русскаго просвѣщенія, и по тому значенію, которое имѣетъ церковь въ современной русской народной жизни, духовенству должно принадлежать въ народно-школьномъ дѣлѣ участіе, вполне самостоятельное и отвѣтственное. Всѣ попытки допустить къ

участію въ дѣлѣ просвѣщенія духовенство, съ ограниченіемъ его самостоятельности въ учрежденіи школъ и руководствѣ школамъ, какъ прежде оставались, такъ и будутъ оставаться безплодными. Дѣйствительное усовершенствованіе школьнаго дѣла въ Россіи должно заключаться прежде всего въ улучшеніи финансоваго и общественнаго положенія учителей и законоучителей и ихъ образовательно-педагогической подготовкѣ.

Школьный вопросъ, несомнѣнно, является въ настоящее время однимъ изъ жгучихъ вопросовъ въ Россіи, и каждый членъ общества, имѣющій разумный интересъ къ условіямъ народнаго благосостоянія, долженъ быть всесторонне и безпристрастно освѣдомленъ въ этомъ вопросѣ. Редакція журнала «Народное Образование» по-прежнему надѣется на дѣятельную поддержку духовенства, учителей и всѣхъ интересующихся дѣломъ школы.

Журналъ «Народное Образование» всецѣло посвященъ разработкѣ вопросовъ школьнаго образованія народа; задача его ближайшимъ образомъ состоитъ въ томъ, чтобы содѣйствовать практически разумной, прочно и методически обоснованной постановкѣ дѣла воспитанія и обученія въ церковной и вообще въ русской народной школѣ.

Въ 1911 году журналъ будетъ издаваться по слѣдующей, утвержденной Святѣйшимъ Синодомъ, программѣ:

1. Очерки, рассказы, характеристики, воспоминанія изъ школьной жизни.
2. Статьи по общимъ вопросамъ народнаго образованія.
3. Статьи по вопросамъ педагогики и дидактики.
4. Обзорніе русской и заграничной литературы по вопросамъ воспитанія и обученія.
5. Изъ школьной практики (практическія указанія по методикѣ учебныхъ предметовъ начальной школы; примѣрные уроки; планы занятій; замѣтки по училищевѣдѣнію).
6. Школьное дѣло на мѣстахъ (извѣстія, сообщенія и замѣтки).
7. Извѣстія учебнаго музея церковныхъ школъ.
8. Изъ переписки съ читателями. Почтовый ящикъ.
9. Библиографическій листокъ.
10. Школьное пѣніе (статьи о преподаваніи пѣнія; библиографическія замѣтки и ноты).

Кромѣ книгъ журнала подписчики получаютъ въ видѣ отдѣльныхъ приложеній: 1) ШКОЛЬНЫЙ КАЛЕНДАРЬ на 1911—1912 учебный годъ.

2) Книжки для учительской библіотеки (содержанія руководственно-педагогическаго) и Книжки для ученической библіотеки (дѣтскіе рассказы, сборники стихотвореній). 3) Ноты для классаго пѣнія. 4) Рисунки и снимки съ картинъ.

Многія статьи и книжки (особенно, научнаго содержанія) иллюстрируются рисунками и чертежами. Журналъ «Народное Образованіе» ведется при широкомъ участіи дѣятелей народной школы: священниковъ, учителей и учительницъ. Редакція стремится привлечь возможно больше корреспондентовъ по школьному дѣлу изъ всѣхъ мѣстъ Россіи.

Въ журналѣ принимаютъ участіе А. Анастасіевъ, Н. Дрентельнъ, К. Дубровскій, Я. Ковальскій, А. Коринфскій, К. Лукашевичъ, П. Лупповъ, А. Налимовъ, Н. Новичъ, И. Полянскій, В. Розенбергъ, Я. Рудневъ, Н. Тичеръ, В. Федоровъ, проф. В. Шимкевичъ, С. Шохоръ-Троцкій и мн. др.

Ученымъ Комитетомъ Министерства Народнаго Просвѣщенія журналъ допущенъ въ народныя библіотеки и читальни,—равно и въ учительскія библіотеки низшихъ учебныхъ заведеній.

На международной выставкѣ «Дѣтскій Міръ» 1904 года журналъ «Народное Образованіе» удостоенъ золотой медали.

Подписная цѣна на журналъ ТРИ РУБЛЯ за годъ съ пересылкою. Въ виду того, что журналъ «Народное Образованіе» даетъ ежегодно 2 тома свыше 700 страницъ каждый, кромѣ календаря и бесплатныхъ приложеній, указанная цѣна три рубля является до послѣдней степени пониженной и равняется почти заготовительной стоимости изданія. Такимъ пониженіемъ цѣны Редакція старается сдѣлать журналъ доступнымъ для выписки начальнымъ учителямъ, при ихъ современномъ скудномъ годовомъ бюджетѣ.

Подписка принимается въ книжной лавкѣ Училищнаго Совѣта при Святѣйшемъ Синодѣ (*Кабинетская, 13*).

Иногородные подписчики благоволятъ адресовать требованія такъ: СІБ., Кабинетская ул., д. № 13, въ Редакцію журн. «Народное Образованіе».

Редакторъ П. Мироносицкій.

„ДУШЕПОЛЕЗНОЕ ЧТЕНІЕ“

ВЪ 1911 ГОДУ

ГОДЪ ИЗДАНІЯ

ПЯТЬДЕСЯТЬ ВТОРОЙ.

Съ 1911 года журналъ ДУШЕПОЛЕЗНОЕ ЧТЕНІЕ вступаетъ, съ Божіей помощью, въ пятьдесятъ второй годъ своего изданія. Такое долговременное существованіе журнала рѣдко выпадаетъ на долю не только духовныхъ, но и свѣтскихъ журналовъ. Причина этого заключается столько же въ сочувствіи читающей публики, сколько и въ томъ, что журналъ не измѣнялъ однажды принятой Редакціей задачъ. Въ немъ, за время его полстолѣтняго существованія, кромѣ простыхъ, напечатанно не мало научныхъ, серьезныхъ статей, которыя привлекали къ себѣ вниманіе многихъ лицъ, привыкшихъ къ научному и серьезному чтенію въ области богословія.

Въ журналѣ постоянно затрагивались различные богословскіе вопросы и обсуждались разные предметы, которымъ, по возможности, давалось всестороннее освѣщеніе. При этомъ Редакція журнала никогда не считала своею обязанностію рабски слѣдовать «духу времени», даже при самыхъ тяжелыхъ и неблагопріятныхъ обстоятельствахъ. Худо ли, хорошо ли, — но журналъ постоянно сохранялъ свою собственную фізіономію, по которой его можно было отличить отъ десятковъ другихъ духовныхъ журваловъ, былъ всегда самостоятеленъ и сомобытенъ.

При такой постановкѣ дѣла журналъ за 51 годъ заслужилъ многочисленныя одобрительныя отзывы какъ со стороны духовныхъ, такъ и свѣтскихъ лицъ. Журналъ хорошо извѣстенъ и за границей и даже въ отдаленной отъ насъ Америкѣ онъ выписывается во многихъ экземплярахъ; присылаются требованія о высылкѣ его въ Китай и Японію, не говоря о многочисленныхъ мѣстностяхъ Сибири, гдѣ очень распространенъ нашъ журналъ.

Изданіе журнала ДУШЕПОЛЕЗНОЕ ЧТЕНІЕ въ 1911 году, пятьдесятъ второмъ году его существованія, будетъ продолжаться на тѣхъ же основаніяхъ, на какихъ издавался при прежнихъ его редакторахъ: преосвященномъ Виссаріонѣ, епископѣ Костромскомъ и Галичскомъ, и прот. Д. Ѡ. Касицынѣ, и главная цѣль его будетъ та же, какая указана покойнымъ митрополитомъ Филаретомъ въ его донесеніи о журналѣ Святѣйшему Синоду, — «служить дѣховному и нравственному наставленію христіанъ, удовлетворять потребности назидательнаго и понятнаго духовнаго чтенія».

Въ изданныхъ доселѣ 612 книгахъ ДУШЕПОЛЕЗНАГО ЧТЕНІЯ уже имѣется твердое основаніе для сужденія о журналѣ и только для лицъ, незнакомыхъ съ нимъ, считаемъ необходимымъ присовокупить, что

ВЪ СОСТАВЪ ЖУРНАЛА ВХОДЯТЪ:

1) Труды, относящіеся къ изученію Св. Писанія, твореній св. отцевъ и православнаго Богослуженія. 2) Статьи вѣроучительнаго и нравоучительнаго содержанія, съ обращеніемъ особеннаго вниманія на современныя явленія въ общественной и частной жизни. 3) «Публичныя богословскія чтенія». 4) Слова, поученія и внѣбогослужебныя бесѣды особенно на основаніи святоотеческихъ твореній и наиболѣе знаменитыхъ пастырей Церкви. 5) Церковно-историческіе рассказы на основаніи первоисточниковъ и исторически авторитетныхъ памятниковъ. 6) Воспоминанія о лицахъ замѣчательныхъ по заслугамъ для Церкви и по духовно-нравственной жизни. 7) Письма и разныя изслѣдованія преосвященнаго Теофана-Затворника, Іеросхимонаха о. Амвросія Оптинскаго. 8) Общепонятное и духовно-поучительное изложеніе свѣдѣній изъ наукъ естественныхъ. 9) Описаніе путешествій къ святымъ мѣстамъ. 10) Новыя данныя о расколѣ. 11) По возможности документальныя и въ то же время понятныя свѣдѣнія о западныхъ исповѣданіяхъ: римско-католическомъ, англиканскомъ, лютеранскомъ, реформатскомъ, многоразличныхъ сектахъ съ разборомъ ихъ ученій и обрядовъ. 12) Литературное обозрѣніе. 13) Современная печать. 14) Критика. 15) Стихотворенія. 16) Повѣсти и рассказы. 17) Отклики на современность.

По примѣру прошлыхъ лѣтъ и въ 1911 году въ ДУШЕПОЛЕЗНОМЪ ЧТЕНІИ нѣкоторыя статьи будутъ иллюстрироваться соответственными рисунками.

Въ 1911 году всѣ подписчики получаютъ бесплатное приложеніе:

Мысли на каждый день года

ЯНВАРЬ—ІЮНЬ.

(Житія, размышленія, темы для проповѣдей, современность и проч.).

Сочиненіе **Свящ. Н. Орлова.**

Опредѣленіемъ Училищнаго Совѣта при Святѣйшемъ Синодѣ отъ 16—19 іюня 1898 года за № 477, утвержденнымъ Г. Оберъ-Прокуроромъ Св. Синода, постановлено: издаваемый въ Москвѣ ежемѣсячный духовный журналъ ДУШЕПОЛЕЗНОЕ ЧТЕНІЕ—одобрить, въ настоящемъ его видѣ, для библіотекъ церковно-приходскихъ школъ.

Годовая цѣна журнала за 12 книгъ **ЧЕТЫРЕ** рубля съ пересылкой. За границу—**ПЯТЬ** рублей.

Адресъ: **МОСКВА.** Въ редакцію журнала: **ДУШЕПОЛЕЗНОЕ ЧТЕНІЕ** при церкви Святителя Николая въ Толмачахъ.

Можно подписываться и во всѣхъ болѣе извѣстныхъ книжныхъ магазинахъ.

Редакторъ Священникъ **Михаилъ Фивейскій.**

Издательница **Ольга Касицына.**

XXXV годъ изданія **ОТКРЫТА ПОДПИСКА** на 1911 г. XXXV годъ изданія

ЗАДУШЕВНОЕ СЛОВО.

ДВА ЕЖЕНЕДѢЛЬНЫЕ иллюстрированные журнала для дѣтей и юношества, основанные С. М. МАКАРОВОЙ и издаваемые подъ редакціей П. М. ОЛЬХИНА.

**ПОДПИСНОЙ ГОДЪ СЪ 1-го НОЯБРЯ 1910 г. — ПЕРВЫЕ
№№ ВЫСЫЛАЮТСЯ НЕМЕДЛЕННО.**

Гг. годовые подписчики журнала «З. Сл.» для дѣтей
младшаго возраста
(отъ 5 до 9 лѣтъ) получаютъ

52 №№ и 48 ПРЕМІЙ.

Въ числѣ которыхъ:

БОЛШАЯ КАРТИНА въ хромоолеограф. краскахъ: «УТРО МАЛЮТКИ», художника **Б. М. Кустодіева**.

12 ЗАНИМАТЕЛЬНЫХЪ ИГРЪ, работъ, рукодѣлій и т. п. на раскрашен. и черныхъ листахъ.

12 ИЛЛЮСТРИРОВАННЫХЪ КНИЖЕКЪ рассказовъ, повѣстей, сказокъ, шутокъ и пр. для маленькихъ дѣтей.

12 ВЫП. ИЛЛЮСТР. ИЗДАНИЯ «НОВЫЙ ДНЕВНИКЪ МУРЗИЛКИ». Записки о приключеніяхъ и путешествіяхъ крошечныхъ лѣсныхъ человѣковъ-эльфовъ, съ мног. веселыми рисунками **П. Кокса**.

8 ТЕТРАДЕЙ ИЗДАНИЯ «МОЯ ПЕРВАЯ КНИГА СТИХОВЪ». Сборникъ лучшихъ стихотв. для дѣтей младшаго возраста; составила **М. Р. Лемке**, съ иллюстр. худ. **Герардова**.

ИГРА «ДОМИНО-ЗВѢРИНЕЦЪ», съ краткими свѣдѣніями о жизни животныхъ, на большомъ листѣ.

СТѢННАЯ ТАБЛИЦА-РАСПИСАНІЕ ЗАНЯТІЙ съ стѣннымъ табель-календаремъ.

и мног. друг.

Гг. годовые подписчики журнала «З. Сл.» для дѣтей
старшаго возраста

(ОТЪ 9 ДО 14 ЛѢТЪ) ПОЛУЧАТЬ

52 №№ и 48 ПРЕМІЙ.

Въ числѣ которыхъ:

АКВАРЕЛЬНАЯ КАРТИНА «ВЪ СТѢНАХЪ КРЕМЛЯ», худ. **В. В. Верещагина.**

12 ПОВѢСТЕЙ, РАЗСКАЗОВЪ и ПЬЕСЪ для юнош., русскихъ и иностр. авторовъ, съ илл.

6 КНИЖЕКЪ «БИБЛИОТ. ИСТОРИЧ. ОЧЕРКОВЪ», русскихъ авторовъ, съ иллюстр.

10 ВЫП. «КНИГИ ЗНАМЕНИТЫХЪ ЛЮДЕЙ». Біографическіе рассказы для юношества **Евг. Мюллера**, съ илл. худ. **Баяра.**

12 ВЫП. ИЗДАНІЯ «ВЕЧЕРА КНЯЖНЫ ДЖАВАХИ». Сказанія старой Барбалэ, **Л. А. Чарской**, съ рис. худ. **Гурьева, Каразина** и др.

6 ВЫП. «РУССКІЕ САМОРОДКИ и САМОУЧКИ» Біографическіе очерки и рассказы **Виктора Русакова**, съ портр.

6 КНИЖЕКЪ «БИБЛИОТЕКИ ПОЛЕЗНЫХЪ СВѢДѢНІЙ» для юношества, съ иллюстр.

СПУТНИКЪ ШКОЛЫ. Календарь и записная книжка для учащихся на 1911—12 учебный годъ въ изящномъ коленкоровомъ переплетѣ.

и мног. друг.

Кромѣ того, при каждомъ изданіи будутъ высылаться «ЗАДУШЕВНОЕ ВОСПИТАНІЕ» и «ДѢТСКІЯ МОДЫ».

Подписная цѣна cadaго изданія «Задушевнаго Слова», со всѣми объявленными преміями и приложеніями, съ доставкой и пересылкой,—за годъ **6 руб.**

Допускается разсрочка на 3 срока: 1) при подпискѣ, 2) къ 1 февраля и 3) къ 1 мая—по **2 р.**

Съ требованіями, съ обозначеніемъ изданія (возраста), обращаться: въ конторы «ЗАДУШЕВНАГО СЛОВА», при книжныхъ магазинахъ Т-ва М. О. Вольфъ—С.-ПЕТЕРБУРГЪ: 1) Гост. Дворъ, 18, или Невскій, 13.

ОТКРЫТА ПОДПИСКА НА 1911 ГОДЪ.

(4-й ГОДЪ ИЗДАНИЯ)

на иллюстрированный научно-популярный журналъ

„Астрономическое обозрѣніе“.

Рекомендованъ, признанъ заслуживающимъ вниманія и допущенъ въ библіотеки среднихъ учебныхъ заведеній Министерствъ: Военнаго, Морского, Народнаго Просвѣщенія, Торговли и Промышленности и Главн. Управл. Землеустр. и Землет. (для низшихъ).

Въ журналѣ помѣщаются статьи по *всѣмъ* отдѣламъ астрономіи, написанныя *вполнѣ доступно*. Особенное вниманіе удѣляется *новинкамъ*, какъ астрономіи, такъ и связанныхъ съ нею наукъ: физики, химіи, метеорологіи и физики земного шара. Предназначенный для широкаго круга лицъ, онъ будетъ заключать *все* что можетъ быть *полезно и интересно* для всякаго, а въ особенности **ЛЮБИТЕЛЯМЪ АСТРОНОМІИ**.

Къ напечатанію приготовленъ рядъ статей: 1) *Комета Галлея* (ея прошлое, настоящее и будущее), 2) *Телескопъ любителя астрономіи*, 3) *Разстоянія звѣздъ*, 4) *Новый способъ наблюденія солнечныхъ пятенъ*, 5) *Горныя обсерваторіи*, 6) *Значеніе астрономіи для человечества*, 7) *Роль ЛЮБИТЕЛЕЙ АСТРОНОМІИ въ науку*, 8) *Какъ самому устроить обсерваторію*, 9) *Какъ самому сдѣлать солнечныя часы*, 10) *Астрономія въ древнемъ Китаѣ* и пр. Въ каждомъ номерѣ приводятся отчеты о *трудахъ любителей астрономіи* и указываются *планы работъ* для нихъ. Кромѣ того сообщаются на *три мѣсяца* впередъ свѣдѣнія о *предстоящихъ небесныхъ явленіяхъ*. Журналъ выходитъ 6 разъ въ годъ номерами въ 2 печатныхъ листа каждый, съ рисунками и чертежами.

Цѣна съ пересылкой и доставкой **3 рубля** въ годъ; допускается разсрочка по 1 рублю. Оставшіеся экземпляры журнала за 1909 и 1910 г.г. высылаются по цѣнѣ три рубля каждый.

Плату слѣдуетъ высылать по адресу редакціи:

гор. Измаиль (Бессар. губ.), Красивая улица д. № 11/2

Редакторъ-издатель **Н. С. Пелипенко**

26-й г. изданія. ПОДПИСКА на 1911 г. ОТКРЫТА. 26-й г. изданія.

ОДОБРЕНЪ ВСЪМИ ВЪДОМСТВАМИ.

РУССКІЙ ПАЛОМНИКЪ

ЕДИНСТВЕННЫЙ въ Россіи религиозно-нравственный журналъ для православной русской **семьи, школы и читальни**, который, при самой разнообразной программѣ, обнимающей все безъ исключенія отдѣлы религиозно-нравственно-историческаго чтенія, даетъ вмѣстѣ съ тѣмъ **капитальнѣйшія сочиненія** въ качествѣ бесплатныхъ **приложеній**.

52 №№ ЖУРНАЛА **2000** ст. текста изв. духовныхъ и свѣтск. писателей, свыше **600** иллюстрацій, отражающихъ духов.-нрав. жизнь прошлаго и настоящаго. **ОБЛОЖКАХЪ**, до

Въ журналѣ дается мѣсто исключительно такому чтенію, которое находитъ откликъ во всякой душѣ, ищущей назиданія и умиротворенія.

12 КНИГЪ **СВѢТОЧЪ**
свыше 2.500 ст. большого форм.

ЕЖЕМЪСЯЧНЫЙ ЛІТЕРАТУРНО-ИСТОРИЧЕСКІЙ ЖУРНАЛЪ,
СЪ МНОГОЧИСЛЕН. ИЛЛЮСТРАЦІЯМИ И СНИМКАМИ СЪ КАРТИНЪ
ИЗВѢСТН. ХУДОЖНИКОВЪ,

Въ «Свѣточѣ», программа котораго въ 1911 году значительно расширяется, будутъ, при участіи выдающихся силъ соврем. литературы и искусства, помѣщаться: историч. и идейно-бытовые повѣсти и рассказы; легенды, сказанія и преданія старины; историческіе и историко-археолог. очерки; рассказы изъ быта духовенства; естественно-научныя и историко-философскія статьи; записки, воспоминанія и дневники выдающихся русскихъ духовныхъ и историч. дѣятелей; повѣсти и рассказы, рисующіе вредъ пьянства; критическіе очерки о творчествѣ лучшихъ художниковъ; новости историч. литературы; художеств. жизнеописанія великихъ подвижниковъ и выдающихся русскихъ историч. и соврем. дѣятелей; отзывы о новыхъ историч. книгахъ; научныя новости и открытія и т. д. Видное мѣсто въ №№ «Свѣточа» будетъ удѣлено юбилейнымъ событіямъ: исторіи освобожденія крестьянъ, событіямъ Смутнаго времени (1611—1613 г.г.), Отечественной войны 1812 г. и т. д.

«Свѣточъ» своимъ разнообразнымъ, увлекательнымъ содержаніемъ и благороднымъ направленіемъ стяжалъ себѣ всеобщія симпатіи и удостоился самыхъ лестныхъ отзывовъ печати.

10 КНИГЪ **ПОЛНОЕ СОБРАНІЕ ТВОРЕНІЙ**
СВ. ВАСИЛІЯ ВЕЛИКАГО
1.500 стр. большого форм.

Творенія св. Василія Великаго—этого знаменитѣйшаго «вселенскаго учителя» и отца церкви,—охватывающія рѣшительно все области и вопросы христіанской жизни, оставили по себѣ глубочайшій слѣдъ въ исторіи церкви и умахъ всего человѣчества;—тотъ краеугольный камень, на которомъ незыблемо зиждется величественное зданіе христіанскаго вѣровченія и нравоученія. Эти творенія поистинѣ должны быть настольной книгой cadaго христіанина.

6 КНИГЪ Блаж. ТЕОФИЛАКТА, = СВЯТООТЕЧЕСКОЕ ТОЛКОВАНИЕ =
 1.000 стр. Архіеп. БОЛГАРСКАГО **НОВАГО ЗАВѢТА,**
 большого форм.

а именно: Дѣяній Апостольскихъ, Соборнаго посланія ап. Іакова, 1-го и 2-го Соборныхъ посланій ап. Петра, 1-го, 2-го и 3-го Соборныхъ посланій ап. Іоанна Богослова, Соборнаго посланія ап. Іуды и всѣхъ посланій ап. Павла, а именно: къ Римлянамъ, 1-го и 2-го къ Коринѳянамъ, къ Галатамъ, къ Ефесянамъ, къ Филиппійцамъ, къ Колоссянамъ, 1-го и 2-го къ Тимоею, къ Евреямъ и др.

Міровая церковно-учительная литература не знаетъ лучшихъ толкованій книгъ Новаго Завѣта, чѣмъ знаменитый трудъ блаженнаго архіепископа Теофилакта. Все то, что было высказано святыми отцами церкви объ этихъ книгахъ, блаженный Теофилактъ собралъ воедино и составилъ стройный, величественный трудъ, который отъ начала до конца носитъ на себѣ печать святоотеческихъ твореній.

ПОДПИСНАЯ ЦѢНА на РУССКІИ ПЕЛОМНИКЪ со всеми приложениями **6 РУБ**
 безъ дост. въ СІБ. **5 РУБ.** Съ дост. и перес. по Россіи

ДОПУСКАЕТСЯ РАЗСРОЧКА: При подпискѣ 2 р., къ 1 апрѣля 2 р. и къ 1 іюля остальные.

Главная контора и редакція С.-ПЕТЕРБУРГЪ, Стремянная, 12,
 собственный домъ.

Редакторъ *Е. А. Поповицкій.*

Издатель *И. И. Соікинъ.*

ОТКРЫТА ПОДПИСКА НА 1911 ГОДЪ

НА ЖУРНАЛЫ

„ЦЕРКОВНЫЙ ВѢСТНИКЪ“

И

„ХРИСТІАНСКОЕ ЧТЕНІЕ“

ИЗДАВАЕМЫЕ ПРИ С.-ПЕТЕРБУРГСКОЙ ДУХОВНОЙ АКАДЕМІИ.

«ЦЕРКОВНЫЙ ВѢСТНИКЪ» — еженедѣльный журналъ, служащій органомъ богословской мысли и церковно-общественной жизни въ Россіи и за границей.

«ЦЕРКОВНЫЙ ВѢСТНИКЪ» вступаетъ въ 1911 году въ тридцать седьмой годъ изданія.

Являясь органомъ академической корпораціи, «ЦЕРКОВНЫЙ ВѢСТНИКЪ» ставитъ своею задачею давать объективное, академическое обсужденіе церковныхъ вопросовъ главнымъ образомъ при участіи профессоровъ и наставниковъ Академіи.

Въ программу изданія входятъ:

1) Передовыя статьи по вопросамъ церковной въ широкомъ смыслѣ и церковно-общественной жизни.

2) Статьи и сообщенія церковно-общественнаго характера, въ которыхъ обсуждаются различныя церковныя и общественныя явленія текущей русской и иностранной жизни.

3) Отдѣлъ «Мнѣнія и отзывы», гдѣ приводятся и подвергаются оцѣнкѣ наиболѣе интересныя и заслуживающія вниманія сужденія свѣтской и духовной печати по вопросамъ, составляющимъ злобу дня.

4) Отдѣлъ изъ области церковно-приходской практики, гдѣ даются отвѣты на различные вопросы изъ этой области.

5) Апологетическій отдѣлъ. Обсужденіе вопросовъ борьбы съ невѣріемъ, социализмомъ и моднымъ сектантствомъ въ наиболѣе типичныхъ его видахъ.

6) Корреспонденціи изъ епархій и изъ-за границы.

7) Библиографическія замѣтки о новыхъ книгахъ.

8) Постановленія и распоряженія правительства.

9) Лѣтопись церковной и общественной жизни въ Россіи.

10) Лѣтопись церковной и общественной жизни за границей, особенно въ родственныхъ намъ по вѣрѣ странахъ.

11) Извѣстія и замѣтки.

12) Объявленія.

«ХРИСТИАНСКОЕ ЧТЕНІЕ» — ежемѣсячный журналъ, вступающій въ 91-й годъ своего существованія, даетъ статьи богословскія, философскія, историческія и по другимъ академическимъ предметамъ, принадлежащія преимущественно профессорамъ академіи.

Въ 1911 году редація академическихъ журналовъ дастъ своимъ подписчикамъ въ видѣ приложенія въ переводѣ на русскомъ языкѣ извѣстный трудъ современнаго авторитетнаго православнаго конониста, епископа далматинско-истрійскаго Никодима.

«Правила православной церкви съ толкованіями»

(книга первая, содержащая правила св. апостоловъ и вселенскихъ соборовъ; вторая книга, содержащая остальные правила, будетъ дана въ 1912 году). Изданіе этого труда имѣетъ въ виду удовлетворить настоятельную современную практическую потребность въ доступномъ и научномъ сборникѣ основныхъ церковныхъ законоположеній, на основаніи которыхъ строится церковная жизнь и въ соотвѣтствіи съ которыми идетъ современное преобразовательное движеніе, стремящееся къ возсозданію каноническаго церковнаго строя.

Условія подписки (въ Россіи):

а) За одинъ «Церковный Вѣстникъ» или за одно «Христианское Чтеніе», съ приложеніемъ 6 р. 50 к., а безъ приложенія 5 р. За оба журнала съ приложеніемъ 9 р., а безъ приложенія 8 р.

Кромѣ того, подписчики имѣютъ право пріобрѣтать, на льготныхъ условіяхъ, изданныя редакціей творенія св. І. Златоуста и преп. Θεодора Студита.

Иногородные подписчики надписываютъ свои требованія такъ: Въ Редакцію «Церковнаго Вѣстника» въ С.-Петербургѣ.

Подписывающіеся въ С.-Петербургѣ, обращаются въ контору редакціи (Невскій пр. № 166, кв. 27), гдѣ можно получать также отдѣльныя изданія редакціи и гдѣ принимаются объявленія для печатанія и разсылки при «Церковномъ Вѣстникѣ».

Редакторъ доц. *Б. Титлиновъ.*

При каждомъ № „НИВЫ“ подписчики получаютъ по одной книгѣ, всего въ годъ **52 КНИГИ.**

ОТКРЫТА ПОДПИСКА
НА 1911 ГОДЪ

(42-й годъ изданія)
на еженедѣльный иллюстрированный
ЖУРНАЛЪ
со многими приложеніями

НИВА

Гг. подписчики «НИВЫ» получаютъ въ теченіе 1911 года:

52 №№ еженедѣльнаго художественно-литературнаго журнала «НИВА»: романы, повѣсти и рассказы: снимки съ картинъ, рисунки, фототюды и иллюстраціи современныхъ событій.

52 КНИГИ, отпечатанныя убористымъ четкимъ шрифтомъ, въ составъ которыхъ войдетъ:

12 книгъ ежемѣсячнаго журнала „литературныя и популярно-научныя приложенія“: романы, повѣсти, рассказы, популярно-научн. и критич. статьи современныхъ авторовъ съ иллюстраціями и отдѣлы библиографіи, смѣси, шахматы и шашекъ, задачъ и игръ.

дополнительная

къ полному собранію сочиненій

12 КНИГЪ

АНТ. П. ЧЕХОВА.

То, что получаютъ наши подписчики на 1911 годъ, представляетъ большое литературное наслѣдіе: — *болѣе трехсотъ рассказовъ Чехова*, отдѣльно не изданныхъ и обнимающихъ собою значительный періодъ его творческой дѣятельности. Намъ удалось найти все это послѣ многихъ лѣтъ неустанныхъ тщательныхъ поисковъ и подписчики «Нивы» на 1911 годъ, прибавивъ ихъ къ «Собранію сочиненій Чехова», данному «Нивой» въ 1903 году, будутъ имѣть дѣйствительно «Полное собраніе сочиненій Чехова».

остальная

полнаго собранія сочиненій

20 КНИГЪ

А. Э. ПИСЕМСКАГО.

Въ эту вторую часть «Полнаго Собранія Сочиненій А. Э. Писемскаго» войдутъ его знаменитыя большіе романы: «Люди сороковыхъ годовъ», «и въ водоворотѣ», «Массоны» и драматическія произведенія, среди которыхъ особенно извѣстны: «Горькая судьбина», украшение и гордость русской сцены, — «Самоуправцы», «Вааль», «Финансовый гений» — и др.

ПОЛНОЕ СОБРАНІЕ СОЧИНЕНІЙ въ

8 КНИГАХЪ

Льва Алекс. МЕЯ.

Мей, давшій русской поэзіи «Царскую невѣсту» и «Пековитянку», давно уже поставленъ критикой рядомъ съ великими авторами «Бориса Годунова» и «Смерти Іоанна Грознаго». Знаніе народной русской жизни, сокровенныхъ ея началъ и завѣтныхъ вѣрованій народа ярко сказалось и въ его поэмахъ, былинахъ и вѣсняхъ, а также въ его повѣстяхъ и рассказахъ. Владѣя въ совершенствѣ стихомъ, Мей на ряду со своими оригинальными произведеніями создалъ на русскомъ языкѣ цѣлую переводную литературу лучшихъ образцовъ міровой поэзіи.

12 №№ «ПARIЖСКИХЪ МОДЪ». До 200 столбцовъ текста и 300 модныхъ гравюръ. Съ почтовымъ ящикомъ для отвѣтовъ на вопросы подписчиковъ.

12 ЛИСТОВЪ рисунковъ (около 300) для рукодѣльн. и выпильн. работъ и выжиганія и до 300 чертежей выкроекъ въ натуральн. величину.

1 «ОТРЫВНОЙ ЕЖЕМЪСЯЧНЫЙ КАЛЕНДАРЬ» на 1911 годъ, отпечатанный красками.

ПОДПИСНАЯ ЦѢНА „НИВЫ“ со всѣми приложеніями на годъ:

въ С.-Пе- } безъ доставки **6 р. 50 к.**
тербургъ: } съ доставкой **7 р. 50 к.**

Безъ доставки: 1) въ Москвѣ, у Печковской—7 р. 25 к.; 2) въ Одессѣ, въ книжн. магаз. «Образованіе»—7 р. 50 к.

Съ пересылкою во всѣ мѣста Россіи. **8 р.**

За границу—**12 р.**

Подписчики, желающіе получить также **первыя 18 книгъ Писемскаго 1910 г.,** доплачиваютъ: 1) Безъ доставки въ СПБ.—**2 руб.**, въ Москвѣ и Одессѣ—**2 руб. 25 к.**; 2) Съ дост. и перес. во всѣ мѣста Россіи—**2 р. 50 к.**; 3) За границу **3 руб.**

Подписчики, желающіе получить **первыя 16 томовъ соч. Чехова 1903 г.,** доплачиваютъ: 1) Безъ доставки: въ СПБ.—**4 руб.**, въ Москвѣ и Одессѣ—**4 р. 25 к.**; 2) Съ дост. и перес. во всѣ мѣста Россіи—**4 р. 50 к.**; 3) За границу—**5 руб.**

Допускается разсрочка платежа на «Ниву» и за книги соч. Чехова 1903 г. и Писемскаго 1910 г.—въ 2, 3, и 4 срока.

Иллюстрированное объявленіе о подпискѣ высылается **бесплатно.**

Адресъ: С.-Петербургъ, въ Контору журнала «НИВА», улица Гоголя, № 22.

Отъ преподавателя Кишиневской духовной Семинаріи Василя Курдиновскаго можно выписывать слѣдующія имъ изданныя книги:

1) Главныя проблемы этики въ философскомъ ихъ освѣщеніи. Часть 1. ц. безъ перес. 60 к. (вм. 1-го рубля).

2) Записки по теоріи словесности (вмѣсто рукописи); ч. 1-я ц. 1 р. Выписывающимъ 10 и болѣе экз. 25% скидки.



Редакторъ неофіціального отдѣла, статскій совѣтникъ, преподаватель духовной семинаріи Василій Курдиновскій.

Печатать дозволяется. Кишиневъ. 5 Декабря 1910 года.

Цензоръ д. с. с. Андрей Пархомовичъ.

ПРОДАЖА
ЦЕРКОВНОЙ УТВАРИ,
ОБРАЗОВЪ
въ серебряныхъ и
аплекowychъ ризахъ,
ПАРЧИ СЕРЕБРЯНОЙ
и АПЛЕКЕ,
ГОТОВЫХЪ РИЗЪ,
ШИТЫХЪ ПЛАЩАНИЦЪ
ХОРУГВЕЙ
металлическихъ и
СУКОННЫХЪ
ПАНИКАДЛЪ,
церков. подсвѣч.

МАГАЗИНЪ
ЦЕРКОВНОЙ УТВАРИ
ДАВИДА ФЕОДОРОВИЧА
КАРА-СТОЯНОВА

Главный магазинъ на Александровской ул., уг. Михайловской, домъ Соборный, 2-й магаз. на Харлампіевской ул., домъ № 53.

ВЪ КИШИНЕВѢ.
КОЛОКОЛА

ЗАВОДА

Финляндскаго и Оловянишникова.

ПРОДАЖА
СЕРЕБРЯНЫХЪ
МЕЛЬХІОРОВЫХЪ
и БРОНЗОВЫХЪ
ВЕЩЕЙ
САМОВАРОВЪ
разныхъ фабрикъ
КОФЕЙНИКОВЪ
СТОЛОВЫХЪ НОЖЕЙ
разныхъ фабрикъ,
КЛЕЕНОКЪ
ЗАГРАНИЧНЫХЪ и
русскихъ фабрикъ,
МОСКОВСКИХЪ
СУНДУКОВЪ
ЧЕМОДАНОВЪ
и т. п. предмет.

Продажа Аѳонскаго лампаднаго масла, ладана и смирны.

Принимаю заказы на всю церковную утварь, по весьма доступнымъ цѣнамъ.

Большой выборъ ИКОНЪ Пр. Серафима Саровскаго въ Кіотахъ и преп. Анны Кашинской.

Принимаю заказы на новые иконостасы.

ВЫШЛА ВЪ СВѢТЪ

КНИГА:

„СЛОВА, БЕСѢДЫ И РѢЧИ“

ПРЕОСВЯЩЕННАГО

СЕРАФИМА,

Епископа Кишиневскаго и Хотинскаго,

„съ епархіальной хроникой и распоряженіями его“.

Спеціальный духовный портной
ИЛЬЯ ГРИГОРЬЕВИЧЪ БАРМОТИНЪ.

Принимаю заказы: облаченія, ризы, стихари, подризники и всю церковную утварь: рясы, подрясники, мантіи, намѣтки, камлавки и скуфьи.

Имѣю аттестаты о своей работѣ отъ Омскаго архіерейскаго дома, благочиннаго Омскихъ военныхъ церквей и члена Омской духовной консисторіи.

Адресъ: Синадиновская улица № 36. Греческая Пантелеймоновская церковь.